



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
31 May 2011
Russian
Original: English

Шестьдесят шестая сессия

Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2012–2013 годов*

Часть V Региональное сотрудничество в целях развития

Раздел 20 Экономическое развитие в Европе

(Программа 16 стратегических рамок на период 2012–2013 годов)**

Содержание

	<i>Стр.</i>
Общий обзор	3
A. Директивные органы	10
B. Руководство и управление	11
C. Программа работы	18
Подпрограмма 1. Окружающая среда	19
Подпрограмма 2. Транспорт	25
Подпрограмма 3. Статистика	35
Подпрограмма 4. Экономическое сотрудничество и интеграция	40
Подпрограмма 5. Устойчивая энергетика	44
Подпрограмма 6. Торговля	49
Подпрограмма 7. Лесоматериалы и лесное хозяйство	55

* Утвержденный бюджет по программам в сводном виде будет впоследствии опубликован в качестве *Официальных отчетов Генеральной Ассамблеи, шестьдесят шестая сессия, Дополнение № 6 (A/66/6/Add.1)*.

** *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят пятая сессия, Дополнение № 6 (A/65/6/Rev.1)*.



	Подпрограмма 8. Жилищное хозяйство, землепользование и народонаселение	59
D.	Вспомогательное обслуживание по программе	63
Приложение		
	Мероприятия, осуществлявшиеся в 2010–2011 годах и не предусмотренные на двухгодичный период 2012–2013 годов	69

Общий обзор

Таблица 20.1

Смета расходов

Предложение, представленное Генеральным секретарем	63 752 800 долл. США ^a
Пересмотренные ассигнования на 2010–2011 годы	65 547 100 долл. США
^a По расценкам 2010–2011 годов.	

Таблица 20.2

Предлагаемые кадровые ресурсы

Должности	Число	Уровень
<i>Регулярный бюджет</i>		
Должности, предлагаемые на двухгодичный период 2012–2013 годов	193	1 ПГС, 1 Д-2, 9 Д-1, 23 С-5, 33 С-4, 35 С-3, 18 С-2/1, 6 ОО (ВР), 67 ОО (ПР)
Должности, которые предлагается перераспределить	6	4 должности (1 Д-1, 1 С-3, 2 ОО (ПР)) из компонента «Вспомогательное обслуживание по программе» в компонент «Руководство и управление»; 1 должность (С-3) из компонента «Вспомогательное обслуживание по программе» в подпрограмму 1 «Окружающая среда»; 1 должность (С-2) из компонента «Вспомогательное обслуживание по программе» в подпрограмму 2 «Транспорт»
Должности, которые предлагается упразднить	7	1 С-4, 1 С-3, 3 С-2, 2 ОО (ПР)
Должности, утвержденные на двухгодичный период 2010–2011 годов	200	1 ПГС, 1 Д-2, 9 Д-1, 23 С-5, 34 С-4, 36 С-3, 21 С-2/1, 6 ОО (ВР), 69 ОО (ПР)

Сокращения: ПГС — помощник Генерального секретаря; ОО (ВР) — категория общего обслуживания (высший разряд); ОО (ПР) — категория общего обслуживания (прочие разряды).

- 20.1 Ответственность за осуществление настоящей программы возложена на Европейскую экономическую комиссию (ЕЭК).
- 20.2 Выступая в двойной роли регионального форпоста Организации Объединенных Наций и компонента ее региональной институциональной инфраструктуры, ЕЭК будет продолжать осуществлять деятельность, направленную на достижение общих для всех региональных комиссий ключевых целей, таких как поощрение экономической интеграции на субрегиональном и региональном уровнях, содействие достижению в странах региона согласованных на международном уровне целей в области развития, включая цели, сформулированные в Декларации тысячелетия, и оказание поддержки устойчивому развитию в регионе путем содействия преодолению экономических, социальных и экологических различий между отдель-

ными странами-членами и субрегионами. В интересах достижения этих целей все региональные комиссии будут, используя свой организационный потенциал, продолжать налаживать многосторонний диалог, содействовать обмену информацией и укреплять взаимодействие на региональном уровне, а также будут сотрудничать в деле активизации межрегионального и внутрирегионального сотрудничества как с другими региональными комиссиями, так и с другими региональными организациями.

- 20.3 С учетом вышеуказанной роли региональных комиссий и целей и обязательств, сформулированных в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций и Плане выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, главными задачами программы работы ЕЭК на 2012–2013 годы будут а) поощрение интеграции стран Восточной Европы, Закавказья и Центральной Азии, а также Юго-Восточной Европы в общеевропейскую экономику с учетом расширения Европейского союза и различных интеграционных инициатив, реализуемых в настоящее время в восточной части региона ЕЭК, б) повышение качества жизни и содействие устойчивому развитию региона, в том числе путем смягчения последствий изменения климата и адаптации к ним и с) повышение конкурентоспособности, в частности в странах региона с формирующейся рыночной экономикой и странах региона с низким уровнем дохода, в интересах экономического процветания этих стран. ЕЭК будет поощрять партнерское взаимодействие между всеми государственными и частными структурами, заинтересованными в решении указанных задач, и будет принимать в нем активное участие. При решении указанных задач будут должным образом учитываться долгосрочные последствия финансово-экономического кризиса для региона.
- 20.4 В соответствии со стратегическими рекомендациями государств-членов, сформулированными в контексте начатой в 2005 году работы по реформе ЕЭК (E/ECE/1434/Rev.1) и подтвержденными Комиссией на ее шестьдесят третьей сессии в 2009 году в ее решении A(63) (см. E/2009/37), программа работы ЕЭК включает восемь подпрограмм: «Окружающая среда», «Транспорт», «Статистика», «Экономическое сотрудничество и интеграция», «Устойчивая энергетика», «Торговля», «Лесоматериалы и лесное хозяйство» и «Жилищное хозяйство, землепользование и народонаселение». Базовая стратегия предусматривает а) осуществление положений существующих юридически обязательных документов, норм, стандартов и руководящих принципов, а также разработку и обсуждение новых с учетом потребностей государств-членов, б) оказание технической помощи, консультирование и укрепление потенциала в целях содействия осуществлению этих норм и стандартов в странах с переходной экономикой и с) организацию дискуссий по вопросам политики и обмена опытом в областях компетенции ЕЭК, включая оказание помощи в вопросах анализа политики, проведения исследований и сбора/обработки статистических данных.
- 20.5 Нормотворческая деятельность ЕЭК будет способствовать достижению большей нормативно-правовой совместимости между государствами — членами ЕЭК. Тем самым она будет способствовать развитию трансграничного сотрудничества, в частности в области транспорта, торговли и охраны окружающей среды. Такое сотрудничество будет также способствовать обеспечению большей стабильности и безопасности в регионе и будет оказывать положительное влияние на весь мир, так как многие соглашения и стандарты, разработанные ЕЭК, все шире используются странами других регионов.
- 20.6 Особое внимание будет уделяться межсекторальным вопросам, и в частности вопросам устойчивого развития, предполагающего взаимодействие энергетического, природоохранного, жилищного, лесного, внешнеторгового и транспортного секторов. Кроме того, ЕЭК будет добиваться учета гендерной проблематики во всех соответствующих областях своей деятельности и будет заниматься «гендерным измерением» развития в контексте экономической роли женщин в целом.

- 20.7 Разработке политики и формированию передовой практики в деле достижения согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе целей, сформулированных в Декларации тысячелетия, будут способствовать дискуссии по вопросам политики и обмен опытом между государствами — членами ЕЭК.
- 20.8 Деятельность ЕЭК по линии технического сотрудничества будет ориентирована на страны Восточной Европы, Закавказья, Центральной Азии и Юго-Восточной Европы. Она будет способствовать укреплению национального потенциала в области осуществления положений юридически обязательных документов и применения региональных норм и стандартов, а также решению трансграничных проблем. В этом контексте ЕЭК будет и дальше укреплять сотрудничество как на региональном, так и на страновом уровнях с Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН). Кроме того, будет продолжена работа по повышению эффективности Специальной программы Организации Объединенных Наций для стран Центральной Азии, осуществляемой ЕЭК совместно с Экономической и социальной комиссией для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО).
- 20.9 С учетом взаимодополняемости мандатов, функций и областей компетенции ЕЭК будет расширять сотрудничество со своими ключевыми партнерами в регионе, в том числе с ПРООН, Европейской комиссией и Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе, а также с ведущими субрегиональными структурами. В качестве основного средства обеспечения согласованности действий и развития сотрудничества будет использоваться региональный координационный механизм.
- 20.10 В соответствии с резолюцией 62/208 Генеральной Ассамблеи о трехгодичном всеобъемлющем обзоре политики в области оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций и резолюцией 62/277 Генеральной Ассамблеи о слаженности в системе Организации Объединенных Наций ЕЭК будет обеспечивать общесистемную слаженность политики на региональном уровне посредством регионального координационного механизма. ЕЭК будет содействовать также обеспечению общесистемной слаженности в оперативной работе, действуя на региональном уровне через посредство Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития, а на страновом уровне — через посредство Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития.
- 20.11 ЕЭК будет обеспечивать достижение намеченных результатов эффективным образом и рациональное использование ресурсов путем а) управления, ориентированного на результаты, б) осуществления контроля за результатами работы и с) выполнения рекомендаций надзорных органов. Кроме того, она будет обеспечивать личную и организационную подотчетность своих руководителей на основе договоров со старшими руководителями и системы служебной аттестации всех сотрудников, а также на основе результатов проводимых ЕЭК самооценок и двухгодичных оценок работы, выполняемой секторальными комитетами Комиссии.
- 20.12 В соответствии с резолюцией 63/260 Генеральной Ассамблеи о деятельности, связанной с развитием, ЕЭК в общей сложности было выделено четыре штатные должности (2 С-4, 2 С-3), что позволило ей укрепить поддержку, оказываемую странам с переходной экономикой, особенно странам с низким уровнем дохода и странам, не имеющим выхода к морю, в их усилиях по достижению согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе целей, сформулированных в Декларации тысячелетия, и увеличить кумулятивную отдачу от нормативной и оперативной деятельности по линии подпрограмм ЕЭК и повысить ее согласованность. Реорганизация секретариата и последующее создание в январе 2011 года Группы управления программой и Группы по стратегиям в области развития и межсекторальной координации в Канцелярии Исполнительного секретаря будут обеспечи-

вать дальнейшее усиление этого кумулятивного эффекта и повышение эффективности и результативности работы ЕЭК.

- 20.13 Подробная информация об ожидаемых достижениях ЕЭК и показателях достижения результатов в двухгодичном периоде 2012–2013 годов, а также о потребностях в ресурсах содержится в разделе по компонентам «Программа работы» и «Руководство и управление».
- 20.14 Вопрос о публикациях в рамках компонента «Программа работы» рассматривается в контексте каждой подпрограммы. Предполагается, что периодические и непериодические публикации будут издаваться в соответствии со сводной информацией, содержащейся в таблице 20.3 ниже (см. также информацию, приведенную под рубрикой «Мероприятия» по каждой подпрограмме).

Таблица 20.3

Сводная информация о публикациях

<i>Публикации</i>	<i>Фактическое число в 2008–2009 гг.</i>	<i>Предполагаемое число в 2010–2011 гг.</i>	<i>Предполагаемое число в 2012–2013 гг.</i>
Периодические	59	80	56
Непериодические	92	107	98
Всего	151	187	154

- 20.15 Общий объем потребностей в ресурсах, необходимых на двухгодичный период 2012–2013 годов по данному разделу, составляет 63 752 800 долл. США до пересчета и отражает чистое сокращение объема ассигнований на 1 794 300 долл. США (или 2,7 процента) по сравнению с предшествующим двухгодичным периодом, которое главным образом является следствием упразднения семи должностей и сокращения объема ресурсов для покрытия не связанных с должностями расходов¹. Показанное в таблице 20.5 ниже чистое сокращение объема ресурсов складывается из:
- a) чистого увеличения объема ресурсов по компоненту «Руководство и управление» на 1 004 600 долл. США, обусловленного i) переводом в этот компонент трех должностей (1 Д-1, 1 С-3 и 1 должность категории общего обслуживания (прочие разряды)) из Группы по техническому сотрудничеству, относящейся к компоненту «Вспомогательное обслуживание по программе», ii) переводом одной должности категории общего обслуживания (прочие разряды) из Административной канцелярии, относящейся к компоненту «Вспомогательное обслуживание по программе», в Канцелярию Исполнительного секретаря, iii) упразднением одной должности класса С-4 и iv) чистым сокращением объема ресурсов для покрытия не связанных с должностями расходов после передачи в компонент «Руководство и управление» ресурсов, которые ранее выделялись для Группы технического сотрудничества по статье «Поездки» и «Консультанты», что частично компенсируется сокращением потребностей по статье «Услуги по контрактам»;
 - b) чистого сокращения объема ресурсов по компоненту «Программа работы» на 902 300 долл. США, обусловленного
 - i) чистым сокращением объема ресурсов по подпрограмме 1 «Окружающая среда» на 292 500 долл. США, являющимся следствием a) перевода одной должности

¹ В настоящее время ЕЭК проводит оценку своих приоритетов, и распределение ресурсов будет зависеть от окончательных результатов этой оценки.

класса С-3, учрежденной в Алматы для Группы по техническому сотрудничеству, относящейся к компоненту «Вспомогательное обслуживание по программе», для более точного отражения места базирования сотрудника на этой должности и упразднения одной должности класса С-3, б) упразднения одной должности категории общего обслуживания (прочие разряды) и с) уменьшения потребностей в средствах по статье «Консультанты» в связи с продолжающимися усилиями по как можно более широкому использованию внутреннего потенциала;

- ii) чистым сокращением объема ресурсов по подпрограмме 2 «Транспорт» на 128 300 долл. США, являющимся следствием а) отсроченных последствий учреждения одной новой должности класса С-3, созданной в контексте предлагаемого бюджета по программам на 2010–2011 годы, б) перевода в подпрограмму 2 одной должности класса С-2 из Административной канцелярии, относящейся к компоненту «Вспомогательное обслуживание по программе», с) упразднения одной должности категории общего обслуживания (прочие разряды) и d) незначительного сокращения объема средств, выделяемых по статье «Консультанты», в связи с расширением использования внутренних возможностей;
- iii) чистым сокращением объема ресурсов по подпрограмме 3 «Статистика» на 474 900 долл. США в результате упразднения двух должностей класса С-2 наряду с незначительным сокращением объема средств, выделяемых по статье «Консультанты», в связи с расширением использования внутренних возможностей;
- iv) совокупным сокращением объема средств, выделяемых по статье «Консультанты» по подпрограмме 4 «Экономическое сотрудничество и интеграция», подпрограмме 5 «Устойчивая энергетика», подпрограмме 7 «Лесоматериалы и лесное хозяйство» и подпрограмме 8 «Жилищное хозяйство, землепользование и народонаселение» на 14 500 долл. США;
- v) чистым сокращением объема ресурсов по подпрограмме 6 «Торговля» на 248 700 долл. США в результате упразднения одной должности класса С-2 наряду с сокращением объема средств, выделяемых по статье «Консультанты» и «Услуги по контрактам»;
- vi) чистым сокращением объема ресурсов по компоненту «Вспомогательное обслуживание по программе» на 1 896 600 долл. США, обусловленным а) переводом в компонент «Руководство и управление» трех должностей (1 Д-1, 1 С-3, 1 должность категории общего обслуживания (прочие разряды)) из Группы по техническому сотрудничеству, б) переводом одной должности категории общего обслуживания (прочие разряды) из Административной канцелярии в Канцелярию Исполнительного секретаря, с) переводом одной должности класса С-2 из Административной канцелярии в подпрограмму 2 «Транспорт» и d) переводом одной должности класса С-3 из Группы по техническому сотрудничеству в подпрограмму 1 «Окружающая среда». В целом сокращение объема ресурсов для покрытия не связанных с должностями расходов вызвано передачей в Канцелярию Исполнительного секретаря, относящуюся к компоненту «Руководство и управление», ресурсов, которые ранее выделялись для Группы технического сотрудничества по статьям «Поездки» и «Консультанты», а также сокращением потребностей по статьям «Принадлежности и материалы» и «Мебель и оборудование».

20.16 В течение двухгодичного периода 2012–2013 годов прогнозируемые внебюджетные ресурсы в размере 25 012 700 долл. США дополняют ресурсы из регулярного бюджета, выделяемые на финансирование различных основных видов деятельности и деятельности в области техни-

ческого сотрудничества, включая средства на профессиональную подготовку, организацию практикумов, семинаров и осуществление проектов на местах. Прогнозируемые на 2012–2013 годы расходы исчислены исходя из известного и предполагаемого объема взносов на осуществление новых и существующих проектов.

- 20.17 В соответствии с резолюцией 58/269 Генеральной Ассамблеи на связанную с контролем и оценками деятельность предполагается выделить 828 000 долл. США, из которых а) сумма в размере 822 000 долл. США, выделяемая из регулярного бюджета и проводимая по каждой подпрограмме, предназначена для покрытия расходов на оплату работы сотрудников категории специалистов на должностях класса Д-1, С-5, С-4/С-3 и С-2 в течение 47,1 человеко-месяца и сотрудников категории общего обслуживания (прочие разряды) в течение 12,0 человеко-месяцев и б) сумма в размере 6000 долл. США предназначена для оплаты услуг консультантов.
- 20.18 Распределение ресурсов по данному разделу показано в таблицах 20.4, 20.5 и 20.6.

Таблица 20.4

Процентное распределение ресурсов по компонентам
(В процентах)

Компонент	Регулярный бюджет	Внебюджетные ресурсы
А. Руководство и управление	12,6	–
В. Программа работы		
Окружающая среда	15,2	62,4
Транспорт	18,0	15,8
Статистика	13,3	1,8
Экономическое сотрудничество и интеграция	6,8	0,4
Устойчивая энергетика	6,4	6,6
Торговля	11,1	3,0
Лесоматериалы и лесное хозяйство	3,4	0,2
Жилищное хозяйство, землепользование и народонаселение	2,8	2,1
Итого В	77,0	92,2
С. Вспомогательное обслуживание по программе	10,4	7,8
Всего	100,0	100,0

Таблица 20.5

Потребности в ресурсах с разбивкой по компонентам
(В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Компонент	Расходы за 2008–2009 гг.	Ассигнования на 2010–2011 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 2012–2013 гг.
			Сумма	В процентах			
А. Руководство и управление	6 491,1	7 051,9	1 004,6	14,2	8 056,5	481,1	8 537,6
В. Программа работы	49 293,9	49 975,6	(902,3)	(1,8)	49 073,3	3 006,2	52 079,5

Компонент	Расходы за 2008–2009 гг.	Ассигнования на 2010–2011 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 2012–2013 гг.
			Сумма	В процентах			
С. Вспомогательное обслуживание по программе	7 943,6	8 519,6	(1 896,6)	(22,3)	6 623,0	245,3	6 868,3
Итого	63 728,6	65 547,1	(1 794,3)	(2,7)	63 752,8	3 732,6	67 485,4

2) Внебюджетные ресурсы

	Расходы за 2008–2009 гг.	Смета на 2010–2011 гг.	Смета на 2012–2013 гг.	
А. Руководство и управление		49,4	104,9	–
В. Программа работы		24 245,2	29 992,2	23 052,7
С. Вспомогательное обслуживание по программе		1 356,9	1 639,3	1 960,0
Итого		25 651,5	31 736,4	25 012,7
Всего 1 и 2		89 380,1	97 283,5	92 498,1

Таблица 20.6

Потребности в должностях

Категория	Штатные должности, финансируемые из регулярного бюджета		Временные должности				Итого		
	2010– 2011 гг.	2012– 2013 гг.	Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы		2010– 2011 гг.	2012– 2013 гг.	
			2010– 2011 гг.	2012– 2013 гг.	2010– 2011 гг.	2012– 2013 гг.			
Категория специалистов и выше									
ЗГС	1	1	–	–	–	–	1	1	
Д-2	1	1	–	–	–	–	1	1	
Д-1	9	9	–	–	–	–	9	9	
С-5	23	23	–	–	1	0	24	23	
С-4/3	70	68	–	–	15	13	85	81	
С-2/1	21	18	–	–	3	3	24	21	
Итого	125	120	–	–	19	16	144	136	
Категория общего обслуживания									
Высший разряд	6	6	–	–	–	–	6	6	
Прочие разряды	69	67	–	–	5	5	74	72	
Итого	75	73	–	–	5	5	80	78	
Всего	200	193	–	–	24	21	224	214	

^a Сотрудники на 24 финансируемых из внебюджетных ресурсов должностях, предусмотренных на 2010–2011 годы, занимаются финансируемой из внебюджетных ресурсов деятельностью на следующих

участках: проект, связанный с Орхусской конвенцией (3 С-4); проект Организации экономического сотрудничества и развития (1 С-4); проект, связанный с Конвенцией Эспоо (1 С-3); проект, связанный с Конвенцией по водным ресурсам (1 С-3); Протокол по проблемам воды и здоровья (1 С-3); проект Германского агентства по техническому сотрудничеству (1 С-3); целевой фонд «Окружающая среда для Европы» (1 С-3); проект, связанный с Конвенцией о промышленных авариях (1 С-2); проект, связанный с системой международных автомобильных перевозок (МДП) (3 С-4, 1 С-3, 1 С-2, 2 ОО (ПР)); проект по развитию устойчивой торговли биомассой и экспортных возможностей в отдельных регионах Российской Федерации (1 С-5); проект «Газовый центр» (1 С-3, 1 ОО (ПР)); проект Глобального экологического фонда/Программы развития Организации Объединенных Наций (1 С-2); оказание административной поддержки деятельности, финансируемой за счет внебюджетных ресурсов (1 С-4, 2 ОО (ПР)).

^b Сотрудники на 21 финансируемой из внебюджетных ресурсов должности, предлагаемой на 2012–2013 годы, будут заниматься финансируемой из внебюджетных ресурсов деятельностью на следующих участках: проект, связанный с Орхусской конвенцией (3 С-4); проект, связанный с Конвенцией Эспоо (1 С-3); проект, связанный с Конвенцией по водным ресурсам (2 С-3); Протокол по проблемам воды и здоровья (1 С-3); проект, связанный с Конвенцией о промышленных авариях (1 С-2); проект, связанный с системой международных автомобильных перевозок (МДП) (3 С-4, 1 С-3, 1 С-2, 2 ОО (ПР)); проект «Газовый центр» (1 С-3, 1 ОО (ПР)); проект Глобального экологического фонда/Программы развития Организации Объединенных Наций (1 С-2); оказание административной поддержки деятельности, финансируемой за счет внебюджетных ресурсов (1 С-4, 2 ОО (ПР)).

- 20.19 В отличие от практики, принятой в других региональных комиссиях, ресурсы на административное, конференционное и общее обслуживание ЕЭК не предусмотрены в ее собственном бюджете по программам. Ресурсы для удовлетворения этих потребностей находятся в ведении Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве и проводятся в сводном виде по разделу 29Е «Административное обслуживание, Женеве» в части, связанной с административным и общим обслуживанием, и по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» в части, связанной с конференционным обслуживанием.
- 20.20 Для сравнения с другими региональными комиссиями в таблице 20.7 приведена сводная информация о сметных ресурсах (по текущим расценкам), которые при сохранении преимуществ централизованного руководства и во избежание дублирования усилий будут выделены ЕЭК Отделением Организации Объединенных Наций в Женеве на административное, общее, конференционное и библиотечное обслуживание в течение двухгодичного периода 2012–2013 годов.

Таблица 20.7

**Административное, конференционное и общее обслуживание
в двухгодичном периоде 2012–2013 годов**

(В долл. США)

Административное и общее обслуживание	10 823 700
Конференционное обслуживание	21 171 500
Библиотечное обслуживание	1 285 600
Всего	39 280 800

A. Директивные органы

- 20.21 Структура управления ЕЭК была реорганизована в соответствии с планом работы реформирования ЕЭК (E/ECE/1434/Rev.1), утвержденным государствами — членами ЕЭК 2 декабря

2005 года и Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/248. Комиссия, которая подотчетна Экономическому и Социальному Совету, осуществляет стратегическое руководство работой секретариата ЕЭК и служит форумом для обсуждения на высоком уровне основных направлений экономического развития региона. Она проводит свои сессии продолжительностью до трех рабочих дней один раз в два года. В период между сессиями общими вопросами осуществления сформулированных Комиссией стратегий поручено заниматься Исполнительному комитету. Он проводит свои заседания регулярно и так часто, как это необходимо для выполнения его руководящей роли в решении вопросов, связанных с планированием по программам, административными и бюджетными вопросами, включая внебюджетное финансирование, посредством, в частности, пересмотра и утверждения программ работы и вспомогательных структур секторальных комитетов для обеспечения слаженности и скоординированности подпрограмм. Руководство восемью подпрограммами осуществляют восемь секторальных комитетов: Комитет по экологической политике (подпрограмма 1); Комитет по внутреннему транспорту (подпрограмма 2); Конференция европейских статистиков (подпрограмма 3); Комитет по экономическому сотрудничеству и интеграции (подпрограмма 4); Комитет по устойчивой энергетике (подпрограмма 5); Комитет по торговле (подпрограмма 6); Комитет по лесоматериалам (подпрограмма 7) и Комитет по жилищному хозяйству и землепользованию (подпрограмма 8). Эти органы ежегодно проводят двух-трехдневные сессии для вынесения рекомендаций применительно к работе ЕЭК в их соответствующих областях.

В. Руководство и управление

Потребности в ресурсах (до пересчета): 8 056 500 долл. США

- 20.22 В целях выполнения возложенных на этот компонент обязанностей по руководству и обеспечению общего управления деятельностью ЕЭК в его рамках предусмотрено выполнение следующих функций:
- a) участие в дискуссиях между государствами-членами о стратегических направлениях деятельности ЕЭК и содействие таким дискуссиям, а также разработка перспективной стратегии для корректировки деятельности ЕЭК с учетом новых и прогнозируемых приоритетов ее государств-членов;
 - b) налаживание более активного взаимодействия с правительствами государств-членов и осведомленность о потребностях государств — членов ЕЭК;
 - c) обеспечение координации и осуществление программы работы ЕЭК; вынесение рекомендаций и директивных указаний секретариату применительно к его работе; повышение степени транспарентности и углубление взаимодействия на уровне подразделений;
 - d) обеспечение обслуживания заседаний Комиссии и ее Исполнительного комитета, включая подготовку соответствующей документации, обеспечение осуществления последующей деятельности по выполнению решений этих органов и взаимодействие между Исполнительным комитетом и бюро секторальных комитетов;
 - e) внедрение эффективных и рассчитанных на широкое участие методов мониторинга и оценки работы по линии подпрограмм, включая двухгодичные оценки результатов работы в рамках подпрограмм, осуществляемых секторальными комитетами, и содействие учету результатов оценки в работе по линии подпрограмм;
 - f) мониторинг и содействие проведению оценки деятельности в области технического сотрудничества, осуществляемой подразделениями ЕЭК, и координация многосектораль-

ных/межсекторальных мероприятий по техническому сотрудничеству в рамках мандата ЕЭК, в том числе мероприятий, разработанных на субрегиональном уровне;

- g) проведение оценки региональных стратегий, связанных с крупными межсекторальными вопросами, касающимися повестки дня Организации Объединенных Наций в области развития, в частности вопросов устойчивого развития и целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия;
- h) обеспечение выполнения резолюций и решений Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета, имеющих отношение к работе ЕЭК, включая осуществление на региональном уровне последующей деятельности по важным итоговым документам Организации Объединенных Наций и решений ее конференций с учетом роли Комиссии как регионального форпоста Организации Объединенных Наций согласно резолюции 1998/46 Совета;
- i) утверждение публикаций ЕЭК и основной документации, подготавливаемой для секторальных комитетов и других вспомогательных органов ЕЭК;
- j) содействие более широкому освещению работы ЕЭК и повышению осведомленности о предлагаемых ЕЭК продуктах и о расширении их использования путем распространения информации о ее деятельности;
- k) содействие в тесном взаимодействии с другими региональными комиссиями обсуждению и проведению реформы Организации Объединенных Наций, особенно в части, касающейся обеспечения более высокой слаженности в работе всей системы Организации Объединенных Наций в области развития;
- l) сотрудничество и координация работы с другими структурами системы Организации Объединенных Наций, осуществляющими деятельность в регионе ЕЭК, в частности в рамках регионального координационного механизма;
- m) содействие обеспечению кумулятивного эффекта от деятельности ЕЭК в области технического сотрудничества и работы структур системы Организации Объединенных Наций, в частности через систему координаторов-резидентов Организации Объединенных Наций на страновом уровне и группу Организации Объединенных Наций по вопросам развития для Европы и Центральной Азии на региональном уровне;
- n) участие в подготовке соответствующих докладов Генерального секретаря Генеральной Ассамблеи, Экономическому и Социальному Совету и другим органам и представление других материалов по просьбе Центральные учреждений Организации Объединенных Наций;
- o) содействие обеспечению всестороннего учета гендерной проблематики в подпрограммах ЕЭК;
- p) обеспечение эффективного управления финансовыми и людскими ресурсами, а также соблюдения требований в соответствии с системой служебной аттестации.

20.23 К компоненту «Руководство и управление» относятся следующие подразделения:

- a) Канцелярия Исполнительного секретаря, штатное расписание которой включает должности Исполнительного секретаря, заместителя Исполнительного секретаря и руководителя аппарата и которая несет ответственность за общее руководство программой работы и финансовыми и людскими ресурсами, а также за обеспечение осуществления решений директивных органов и соблюдение политики и процедур Организации Объединенных Наций. Она также осуществляет контроль за функционированием Группы

управления программой, Группы по стратегиям в области развития и межсекторальной координации и Группы информационного обслуживания;

- b) Группа управления программой, главная функция которой заключается в общей координации планирования по программам и оценке результатов программной деятельности и всей деятельности ЕЭК, финансируемой из регулярного бюджета и за счет внебюджетных ресурсов. Эта группа содействует обеспечению кумулятивного эффекта и слаженности в планировании и осуществлении как нормативной, так и оперативной деятельности ЕЭК. Она оказывает поддержку основным отделам в осуществляемой ими деятельности по планированию, мониторингу и оценке и облегчает обмен опытом между этими отделами в данной области. В частности, эта группа содействует использованию результатов самооценок через регулярное проведение внутренних семинаров и учебных мероприятий. Кроме того, она координирует деятельность ЕЭК в области технического сотрудничества по линии всех подпрограмм и, там, где это возможно, содействует обеспечению кумулятивной отдачи от этой деятельности, а также от оперативной работы, осуществляемой другими подразделениями системы Организации Объединенных Наций на национальном и региональном уровнях. Эта группа также обеспечивает координацию программ с другими региональными комиссиями и соответствующими департаментами и агентствами Организации Объединенных Наций;
- c) Группа по стратегиям в области развития и межсекторальной координации, основная функция которой заключается в подготовке материалов по вопросам существа, в которых раскрывается региональный подход к основным межсекторальным тематическим направлениям деятельности Организации Объединенных Наций в области развития, в том числе направлениям деятельности, связанным с целями в области развития, сформулированными в Декларации тысячелетия, вопросами устойчивого развития и гендерной проблематикой. Для этого указанная группа готовит материалы, в которых акцент делается на стратегии, связанные с этими тематическими направлениями, и координирует представление материалов основными отделами ЕЭК. Подобные материалы представляются в рамках подготовки к глобальным конференциям и встречам на высшем уровне Организации Объединенных Наций и последующих мероприятий по их итогам, а также при подготовке различных докладов Генерального секретаря Экономическому и Социальному Совету и Генеральной Ассамблее по экономическим и экологическим вопросам. Эта группа также обслуживает проводимые один раз в два года заседания по линии регионального координационного механизма, на которых собираются главы региональных отделений фондов, программ и специализированных учреждений Организации Объединенных Наций для Европы и Центральной Азии;
- d) Группа информационного обслуживания, которая занимается деятельностью по более широкому освещению работы ЕЭК на национальном, региональном и международном уровнях и повышению осведомленности о ней, в том числе управление работой со средствами массовой информации. Эта группа также занимается вынесением рекомендаций в адрес Исполнительного секретаря, руководителей подразделений и иных сотрудников ЕЭК о путях и способах повышения осведомленности об осуществляемой ими деятельности, в частности через веб-узел ЕЭК.

Таблица 20.8

Цели на двухгодичный период, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели для оценки работы

Цель Организации: обеспечение полного выполнения решений директивных органов и соблюдения требований и процедур Организации Объединенных Наций в отношении управления программой работы, а также кадровыми и финансовыми ресурсами

Ожидаемые достижения Секретариата

Показатели достижения результатов

а) Эффективное управление осуществлением программы работы

а) Процентная доля мероприятий и услуг, осуществляемых и предоставляемых в установленные сроки

Показатели для оценки работы

Показатель за 2008–2009 годы: 95 процентов

Расчетный показатель на 2010–2011 годы: 95 процентов

Целевой показатель на 2012–2013 годы: 95 процентов

б) Повышение слаженности в работе ЕЭК и других региональных структур, включая региональные комиссии, и расширение сотрудничества между ними

б) Число новых инициатив, выдвигаемых в целях повышения слаженности в работе ЕЭК и других региональных структур, включая региональные комиссии, и повышения эффективности сотрудничества между ними

Показатели для оценки работы

Показатель за 2008–2009 годы: 5 новых инициатив

Расчетный показатель на 2010–2011 годы: 5 новых инициатив

Целевой показатель на 2012–2013 годы: 3 новые инициативы

с) Повышение осведомленности государств — членов ЕЭК и других участников о работе ЕЭК и расширение их доступа к информации о ней

с) Число обращений к страницам веб-узла ЕЭК

Показатели для оценки работы

Показатель за 2008–2009 годы: 79 млн. обращений

Расчетный показатель на 2010–2011 годы: 80 млн. обращений

Целевой показатель на 2012–2013 годы: 85 млн. обращений

Внешние факторы

20.24 Предполагается, что цели и ожидаемые достижения по компоненту «Руководство и управление» будут реализованы при условии а) способности Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве своевременно и эффективно предоставлять необходимые услуги по поддержке, б) активного участия и поддержки со стороны государств — членов ЕЭК и с) готовности и способности сотрудничать со стороны других организаций.

Мероприятия

20.25 В течение двухгодичного периода 2012–2013 годов будут осуществляться следующие мероприятия:

- а) обслуживание межправительственных и экспертных органов (регулярный бюджет): Европейская экономическая комиссия:
 - i) основное обслуживание заседаний: проводимые раз в два года сессии Комиссии (5); совещания Исполнительного комитета (12); совещания в связи с последующей деятельностью по осуществлению решений глобальных конференций или в связи с межсекторальными вопросами (2); заседания по линии регионального координационного механизма (12) и Форум женщин-предпринимателей региона ЕЭК (в 2012 году) (4);
 - ii) документация для заседающих органов: документы для совещаний Исполнительного комитета (60); документы для совещаний в связи с глобальными конференциями или межсекторальными вопросами (4); доклады в контексте регионального координационного механизма (4); документы для проводимой один раз в два года сессии Комиссии, в том числе один документ о роли женщин в экономике (6); доклад о работе проводимой один раз в два года сессии Комиссии (1); документы для Форума женщин-предпринимателей региона ЕЭК (3);
- б) другие основные виды деятельности (регулярный бюджет):
 - i) периодические публикации: каталог публикаций ЕЭК (1); компендиум правовых документов, норм и стандартов (2); ежегодный доклад ЕЭК (печатная версия и публикация в сети Интернет) (2); ежегодный доклад о ходе достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (2);
 - ii) непериодические публикации: публикация о предпринимательской деятельности, осуществляемой женщинами (1); публикация, посвященная лекции Гуннара Мюрдала (1); отдельные документы (3); публикация, посвященная деятельности ЕЭК в области технического сотрудничества (1);
 - iii) миссии по установлению фактов: добрые услуги и специальные миссии, в том числе от имени Генерального секретаря (5);
 - iv) буклеты, информационные бюллетени, настенные диаграммы, комплекты справочных материалов: ежегодные подборки еженедельных информационных бюллетеней ЕЭК (2); буклет, посвященный роли женщин в экономике (1); ежегодные подборки информационных и пропагандистских материалов (компакт-диски, брошюры, транспаранты, панно, плакаты и почтовые открытки) (2); ежегодные подборки брошюр серии “What UNECE Does for You” («Что ЕЭКООН делает для вас») (2); ежегодные подборки фильмов о деятельности ЕЭК (2);

- v) пресс-релизы, пресс-конференции: ежегодные подборки материалов пресс-конференций, посвященных деятельности ЕЭК (2); ежегодные подборки пресс-релизов, посвященных деятельности ЕЭК (2);
 - vi) специальные мероприятия: лекция Гуннара Мюрдаля (1);
 - vii) техническое обслуживание: обслуживание веб-узла Исполнительного комитета (2); обслуживание веб-узла Интранет iSeek Группы управления программой (2); обслуживание веб-узла ЕЭК по гендерной проблематике (2); обслуживание веб-узла Интранет iSeek “Admin made easy” (2); обслуживание веб-узла, на котором размещаются информационные материалы и документы о ЕЭК в целом (2); обслуживание веб-узла, на котором размещаются материалы о деятельности в области технического сотрудничества (2);
 - viii) участие в совместных мероприятиях: представление основной информации при подготовке ежегодного доклада о мировом экономическом положении и перспективах (2); представление основной информации при подготовке различных докладов для Генеральной Ассамблеи, Экономического и Социального Совета и соответствующих органов (4); представление информации для доклада Генерального секретаря, посвященного отчетности о результативности программ (1);
- c) техническое сотрудничество (регулярный бюджет и внебюджетные ресурсы):
- i) консультационные услуги: консультационные услуги, связанные с Рамочной программой Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития (11);
 - ii) учебные курсы, семинары и практикумы: учебные курсы для женщин по осуществлению предпринимательской деятельности (2);
 - iii) проекты на местах: осуществляемый в сотрудничестве с ЭСКАТО проект по обеспечению всестороннего учета гендерной проблематики в экономической политике в рамках деятельности Рабочей группы по гендерным вопросам и экономике Специальной программы Организации Объединенных Наций для стран Центральной Азии (2);
- d) административное вспомогательное обслуживание:
- i) планирование программ, бюджет и счета: координация и подготовка двухгодичного плана по программе ЕЭК (раздел 20 «Экономическое развитие в Европе» (1); координация и подготовка бюджета по программе ЕЭК (раздел 20 «Экономическое развитие в Европе» (1); координация и подготовка двухгодичного плана по программе ЕЭК (раздел 23 «Регулярная программа технического сотрудничества» (1); координация и подготовка бюджета по программе ЕЭК (раздел 23 «Регулярная программа технического сотрудничества»);
 - ii) оценки: координация двухгодичных оценок результатов, достигнутых в рамках подпрограмм, осуществляемых секторальными комитетами, и контроль за обеспечением качества этих оценок (1); содействие проведению самооценок и использованию выводов, сделанных по итогам оценок (1).

Таблица 20.9

Потребности в ресурсах: руководство и управление

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2010–2011 гг.	2012–2013 гг. (до пересчета)	2010–2011 гг.	2012–2013 гг.
Регулярный бюджет				
Расходы, связанные с должностями	6 472,7	7 482,0	18	21
Расходы, не связанные с должностями	579,2	574,5	–	–
Итого	7 051,9	8 056,5	18	21
Внебюджетные ресурсы				
	104,9	–	–	–
Всего	7 156,8	8 056,5	18	21

- 20.26 Ресурсы в объеме 8 056 500 долл. США, предлагаемые по компоненту «Руководство и управление», отражают чистое увеличение потребностей на 1 004 600 долл. США по сравнению с предшествующим двухгодичным периодом и включают сумму в размере 7 482 000 долл. США, предназначенную для финансирования 21 должности (1 ЗГС, 1 Д-2, 3 Д-1, 4 С-5, 1 С-4, 1 С-3, 1 С-2, 1 должность категории общего обслуживания (высший разряд) и 8 должностей категории общего обслуживания (прочие разряды)), и сумму в размере 574 500 долл. США, предназначенную для покрытия не связанных с должностями расходов. Чистое увеличение связанных с должностями расходов составило 1 009 300 долл. США, что является результатом а) перевода трех должностей (1 Д-1, 1 С-3 и 1 должность категории общего обслуживания (прочие разряды)) из Группы по техническому сотрудничеству, относящейся к компоненту «Вспомогательное обслуживание по программе», в Группу управления программой, б) перевода одной должности категории общего обслуживания (прочие разряды) из Административной канцелярии, относящейся к компоненту «Вспомогательное обслуживание по программе», в Канцелярию Исполнительного секретаря и с) упразднения одной должности класса С-4. Чистое сокращение объема не связанных с должностями расходов в первую очередь отражает уменьшение расходов по статьям «Консультанты» и «Услуги по контрактам» в контексте усилий по расширению использования внутренних возможностей и сокращение потребностей в средствах для подготовки телевизионных программ.
- 20.27 Перевод вышеуказанных должностей из Группы по техническому сотрудничеству и Административной канцелярии, относящихся к компоненту «Вспомогательное обслуживание по программе», в компонент «Руководство и управление», а именно в новую Группу управления программой, является результатом реструктуризации Канцелярии Исполнительного секретаря, в ходе которой Группа по техническому сотрудничеству и Группа планирования программ, контроля и оценки будут объединены для усиления координации и расширения поддержки в контексте программы работы и для обеспечения кумулятивной отдачи и слаженности по всем направлениям деятельности ЕЭК. Новая структура будет осуществлять общую координацию деятельности в области технического сотрудничества, в том числе мониторинг и проведение оценки, обеспечивать обслуживание заседаний, предоставлять Комиссии и ее Исполнительному комитету доклады и обеспечивать взаимодействие между Исполнительным комитетом и бюро секторальных комитетов.

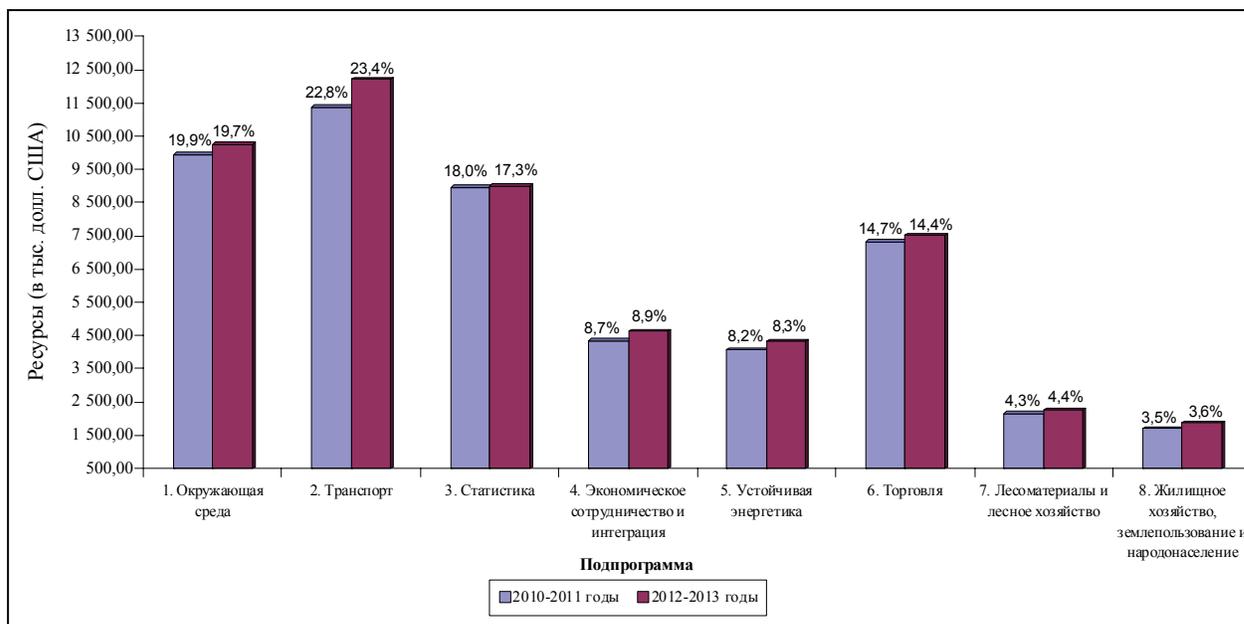
С. Программа работы

Таблица 20.10

Потребности в ресурсах с разбивкой по подпрограммам

Подпрограмма	Расходы за 2008–2009 гг.	Ассигнования на 2010– 2011 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 2012–2013 гг.
			Сумма	В процентах			
Регулярный бюджет							
1. Окружающая среда	10 036,1	9 957,3	(292,5)	(2,9)	9 664,8	599,8	10 264,6
2. Транспорт	11 926,1	11 378,0	128,3	1,1	11 506,3	698,3	12 204,6
3. Статистика	8 239,1	8 970,9	(474,9)	(5,3)	8 496,0	505,2	9 001,2
4. Экономическое сотрудничество и интеграция	4 297,4	4 356,2	(6,3)	(0,1)	4 349,9	276,5	4 626,4
5. Устойчивая энергетика	3 833,0	4 075,9	(3,4)	(0,1)	4 072,5	260,7	4 333,2
6. Торговля	7 195,0	7 326,3	(248,7)	(3,4)	7 077,6	436,7	7 514,3
7. Лесоматериалы и лесное хозяйство	2 073,0	2 146,0	(3,3)	(0,2)	2 142,7	120,3	2 263,0
8. Жилищное хозяйство, землепользование и народонаселение	1 694,2	1 765,0	(1,5)	(0,1)	1 763,5	108,7	1 872,2
Итого	49 293,9	49 975,6	(902,3)	(1,8)	49 073,3	3 006,2	52 079,5
Внебюджетные ресурсы	24 245,2	29 992,2					23 052,7
Всего	73 539,1	79 967,8					75 132,2

Потребности в ресурсах по линии регулярного бюджета с разбивкой по подпрограммам



Подпрограмма 1 Окружающая среда

Потребности в ресурсах (до пересчета): 9 664 800 долл. США

- 20.28 Главная ответственность за осуществление подпрограммы 1 возложена на Отдел по вопросам окружающей среды, жилищного хозяйства и землепользования. Подпрограмма будет реализовываться в соответствии со стратегией, подробно изложенной в подпрограмме 1 программы 16 стратегических рамок на период 2012–2013 годов (A/65/6/Rev.1).

Таблица 20.11

Цели на двухгодичный период, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели для оценки работы

Цель Организации: охрана окружающей среды и здоровья, совершенствование практики природопользования в регионе и дальнейшее содействие учету природоохранных аспектов в секторальной политике

Ожидаемые достижения Секретариата

а) Укрепление национального потенциала в области мониторинга окружающей среды и оценки ее состояния в странах Восточной Европы, Закавказья, Центральной Азии и Юго-Восточной Европы

Показатели достижения результатов

а) Увеличение числа стран, в которых применяются экологические показатели, предусмотренные соответствующими руководящими принципами ЕЭК

Показатели для оценки работы

Показатель за 2008–2009 годы: 6 стран

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов
b) Более активное выполнение государствами-членами региональных обязательств в области охраны окружающей среды, принятых в рамках ЕЭК	<p>Расчетный показатель на 2010–2011 годы: 11 стран</p> <p>Целевой показатель на 2012–2013 годы: 14 стран</p>
c) Улучшение состояния окружающей среды в странах с переходной экономикой	<p>b) Увеличение числа страновых докладов, свидетельствующих о прогрессе в области осуществления юридически обязательных документов</p> <p><i>Показатели для оценки работы</i></p> <p>Показатель за 2008–2009 годы: 140 национальных докладов</p> <p>Расчетный показатель на 2010–2011 годы: 150 национальных докладов</p> <p>Целевой показатель на 2012–2013 годы: 160 национальных докладов</p> <p>c) i) Увеличение числа стран, в которых улучшилось состояние окружающей среды (согласно показателям, разработанным для целей экологических обследований)</p> <p><i>Показатели для оценки работы</i></p> <p>Показатель за 2008–2009 годы: 10 стран</p> <p>Расчетный показатель на 2010–2011 годы: 15 стран</p> <p>Целевой показатель на 2012–2013 годы: 18 стран</p> <p>ii) Увеличение числа рекомендаций, которые, по утверждению обследованных стран, способствовали выработке и осуществлению природоохранной политики</p> <p><i>Показатели для оценки работы</i></p> <p>Показатель за 2008–2009 годы: 255 рекомендаций</p> <p>Расчетный показатель за 2010–2011 годы: 385 рекомендаций</p> <p>Целевой показатель на 2012–2013 годы: 420 рекомендаций</p>

Внешние факторы

20.29 Предполагается, что цели и ожидаемые достижения в рамках данной подпрограммы будут реализованы при условии, что на национальном, региональном и местном уровнях будут иметься: а) политическая воля и достаточные возможности для обеспечения учета экологических соображений при разработке политики и для принятия национального законодательства, учитывающего положения природоохранных соглашений ЕЭК и б) достаточное понимание экологических вопросов и активная поддержка проводимой национальной и региональной политики со стороны общественности.

Мероприятия

20.30 В течение двухгодичного периода 2012–2013 годов будут осуществляться следующие мероприятия:

- а) обслуживание межправительственных и экспертных органов (регулярный бюджет):
 - і) Комитет по экологической политике:
 - а. основное обслуживание заседаний: ежегодные сессии Комитета, в том числе подготовка к Конференции министров «Окружающая среда для Европы», которая состоится в Астане, в части, касающейся мандата Комитета (20); Бюро Комитета (5); Руководящий комитет по вопросам образования в интересах устойчивого развития (8); Бюро Руководящего комитета по вопросам образования в интересах устойчивого развития (4); Группа экспертов по обзору природоохранной деятельности (10); Региональное совещание по осуществлению решений в области устойчивого развития, в том числе Региональное совещание по подготовке к Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию (2012 год) (4); Рабочая группа по экологическому мониторингу и оценке (6); Совместная целевая группа по экологическим показателям (16); Руководящая группа по экологической оценке (6);
 - б. документация для заседающих органов: документы для Регионального совещания по осуществлению решений в области устойчивого развития, в том числе для регионального совещания по подготовке к Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию (2012 год) (3); доклады Комитета (3); доклады Руководящего комитета по вопросам образования в интересах устойчивого развития (2); доклады Рабочей группы по экологическому мониторингу и оценке (10); доклад о работе заседаний Бюро Комитета (1); доклады о работе Регионального совещания по осуществлению решений в области устойчивого развития и Регионального совещания по подготовке к Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию (2012 год) (2); доклады, связанные с обзорами природоохранной деятельности (3); доклады о последующей деятельности в связи с Конференцией министров «Окружающая среда для Европы», которая состоится в Астане (2); доклады Совместной целевой группы по экологическим показателям (16); доклады Руководящей группы по экологической оценке (8);
 - іі) Совещание Сторон Конвенции по охране и использованию трансграничных водотоков и международных озер (Конвенции по водным ресурсам):
 - а. основное обслуживание заседаний: Юридический совет (6); Рабочая группа по комплексному управлению водными ресурсами (8); Рабочая группа по мониторингу и оценке (8); Совещание Сторон Конвенции (6); Рабочая группа по

- проблемам воды и здоровья (8); Комитет по вопросам соблюдения, созданный в контексте Протокола по проблемам воды и здоровья (12);
- b. документация для заседающих органов: доклады Рабочей группы по комплексному управлению водными ресурсами (2); доклады Рабочей группы по мониторингу и оценке состояния трансграничных водных ресурсов (2); доклады, представляемые в соответствии с Конвенцией по охране и использованию трансграничных водотоков и международных озер (8); доклады о работе Совещания Сторон Конвенции (1); доклады Рабочей группы по проблемам воды и здоровья (2); доклады, представляемые в соответствии с Протоколом по проблемам воды и здоровья (10);
- iii) Конференция Сторон Конвенции о трансграничном воздействии промышленных аварий (Конвенции о промышленных авариях):
- a. основное обслуживание заседаний: совещание Конференции Сторон Конвенции (6); Рабочая группа по вопросам осуществления Конвенции (8); Рабочая группа по вопросам развития Конвенции (2); консультация пунктов связи (3); совместная группа экспертов по водным ресурсам и промышленным авариям (4);
 - b. документация для заседающих органов: доклад о совещании Конференции Сторон Конвенции (1); доклад о ходе осуществления Конвенции (1); доклады, представляемые в соответствии с Конвенцией (10);
- iv) Исполнительный орган Конвенции о трансграничном загрязнении воздуха на большие расстояния (Конвенции о загрязнении воздуха):
- a. основное обслуживание заседаний: ежегодные сессии Исполнительного органа Конвенции (14); руководящий орган Совместной программы контроля и оценки трансграничного загрязнения воздуха в Европе на большие расстояния (12); Рабочая группа по воздействию (12); Рабочая группа по стратегиям и обзору (20);
 - b. документация для заседающих органов: доклады Руководящего органа Совместной программы (2); доклады Рабочей группы по воздействию (2); доклады Рабочей группы по стратегиям и обзору (2); доклады Исполнительного органа (2); доклады, представляемые в соответствии с Конвенцией (20);
- v) Совещание Сторон Конвенции об оценке воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте (Конвенции об оценке воздействия):
- a. основное обслуживание заседаний: Комитет по осуществлению (20); Рабочая группа по оценке воздействия на окружающую среду (12); Рабочая группа по стратегической экологической оценке (12);
 - b. документация для заседающих органов: доклады Комитета по осуществлению (4); доклады Рабочей группы по оценке воздействия на окружающую среду (3); доклады Рабочей группы по стратегической экологической оценке (3); доклады, представляемые в соответствии с Конвенцией (10);
- vi) Совещание Сторон Конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды (Орхусской конвенции):

- a. основное обслуживание заседаний: Рабочая группа Сторон Конвенции (10); Рабочая группа по регистрам выбросов и переноса загрязнителей (8); Комитет по осуществлению, учрежденный в соответствии с Конвенцией (48);
 - b. документация для заседающих органов: доклады Комитета по осуществлению, учрежденного в соответствии с Конвенцией (8); доклады, представляемые в соответствии с Протоколом о регистрах выбросов и переноса загрязнителей (6); доклады Рабочей группы сторон Орхусской конвенции (2); доклады Рабочей группы по регистрам выбросов и переноса загрязнителей (2); доклады, представляемые в соответствии с Конвенцией (8);
- vii) Руководящий комитет Европейской программы по транспорту, окружающей среде и охране здоровья:
- a. основное обслуживание заседаний: ежегодные сессии Руководящего комитета Европейской программы по транспорту, окружающей среде и охране здоровья (6);
 - b. документация для заседающих органов: доклад о работе ежегодной сессии Руководящего комитета Европейской программы по транспорту, окружающей среде и охране здоровья (2); доклады, испрашиваемые Руководящим комитетом (7);
- b) другие основные виды деятельности (регулярный бюджет):
- i) периодические публикации: публикации из серии: "Air Pollution Studies" («Исследования по проблеме загрязнения воздуха») (1); публикации из серии "Water" («Водные ресурсы») (2); публикации из серии "Capacity for Water Cooperation" («Возможности для сотрудничества в области водных ресурсов») (2);
 - ii) неперiodические публикации: доклады о результатах проведенных в конкретных странах-членах обзоров природоохранной деятельности (4); Конвенция об оценке воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте: обзор хода осуществления (1); Конвенция об оценке воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте: юридический текст (1); Конвенция об оценке воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте: практические руководящие принципы (1); переиздание текста Орхусской конвенции с поправкой, касающейся генетически измененных организмов, после вступления этой поправки в силу (1); Руководство по разработке национальных планов действий в области охраны окружающей среды, транспорта и охраны здоровья (1); оптимальные методы по обеспечению участия общественности в принятии решений по вопросам, касающимся окружающей среды (1); контрольный перечень профилактических мероприятий в рамках Конвенции о промышленных авариях (1); руководящие принципы определения показателей, оценки достигнутого прогресса и представления докладов в соответствии с Протоколом по проблемам воды и здоровья (1); руководящие принципы в отношении экологического мониторинга и показателей (2); оптимальные методы работы по обеспечению равного доступа к водным ресурсам (1); консультации по вопросам водных ресурсов и адаптации к климатическим изменениям (1); руководящие принципы, касающиеся водоснабжения и санитарии в экстремальных погодных условиях (1); руководство по ратификации и осуществлению Конвенции по водным ресурсам (1); руководящие принципы, касающиеся базовых показателей осуществления Конвенции о промышленных авариях (1); контрольный перечень мер для планирования на случай чрезвычайных ситуаций в контексте Конвенции о промышленных авариях (1); переиздание текста Конвенции

- о водных ресурсах (1); состояние водных ресурсов и здравоохранение в общеевропейском регионе (1); сотрудничество в области трансграничных водных ресурсов в странах Центральной Азии (1); сотрудничество в области трансграничных грунтовых вод в соответствии с Конвенцией о водных ресурсах (1); малые системы водоснабжения и санитарии (1); доступ к информации и всеобщее участие в соответствии с Протоколом по проблемам воды и здоровья (1); уроки на будущее: компетенции в сфере образования в интересах устойчивого развития (1);
- iii) пресс-релизы, пресс-конференции: ежегодные подборки пресс-релизов, которые будут подготовлены в связи с заседаниями и форумами и выпуском публикаций (2);
 - iv) брошюры, фактологические бюллетени, настенные диаграммы, подборки информационных материалов: буклет, посвященный Орхусской конвенции (1); буклет, посвященный Конвенции о водных ресурсах (2); буклеты о Протоколе по проблемам воды и здоровья (2);
 - v) техническое обслуживание: обслуживание веб-узла, на котором размещаются документы о работе заседаний, выдержки из публикаций и информация о мероприятиях, связанных с данной подпрограммой (2);
- c) техническое сотрудничество (регулярный бюджет и внебюджетные ресурсы):
- i) консультационные услуги: консультационные услуги для стран с переходной экономикой в связи с обзорами природоохранной деятельности (3), проведение мероприятий в контексте обзоров природоохранной деятельности (4);
 - ii) учебные курсы, семинары и практикумы: субрегиональные семинары, содействующие осуществлению Конвенции об оценке воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте и Протокола по стратегической экологической оценке к Конвенции (4); семинары, содействующие осуществлению Орхусской конвенции и Протокола о регистрах выборов и переноса загрязнителей к Конвенции (4); практикумы по вопросам рационального использования трансграничных водных ресурсов (2); практикумы по проблемам воды и здоровья (2); практикумы по вопросам осуществления Конвенции о трансграничном воздействии промышленных аварий (5); практикумы по вопросам осуществления протоколов к Конвенции о трансграничном загрязнении воздуха на большие расстояния (7); практикумы, посвященные комплексным стратегическим подходам к обеспечению экологичности транспорта в контексте Общевропейской программы по транспорту, окружающей среде и охране здоровья (4); практикумы по экологическому мониторингу и показателям (2);
 - iii) проекты на местах: наращивание потенциала стран Восточной Европы, Закавказья, Центральной Азии и Юго-Восточной Европы в плане разработки стратегий и осуществления мер по содействию созданию безопасных и не наносящих вреда здоровью условий для пешеходов и велосипедистов в рамках Общевропейской программы по транспорту, окружающей среде и охране здоровья (1); проект создания Центральноазиатской региональной информационной базы по водным ресурсам (этап II) (1); деятельность по наращиванию потенциала, осуществляемая Рабочей группой по экологическому мониторингу и оценке (1).

Таблица 20.12

Потребности в ресурсах: подпрограмма 1

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2010–2011 гг.	2012–2013 гг. (до пересчета)	2010–2011 гг.	2012–2013 гг.
Регулярный бюджет				
Расходы, связанные с должностями	9 797,7	9 510,3	32	31
Расходы, не связанные с должностями	159,6	154,5	–	–
Итого	9 957,3	9 664,8	32	31
Внебюджетные ресурсы	19 478,6	15 600,2	10	8
Всего	29 435,9	25 265,0	42	39

- 20.31 Ресурсы в объеме 9 664 800 долл. США, предлагаемые по подпрограмме 1 «Окружающая среда», включают а) сумму в размере 9 510 300 долл. США, предназначенную для финансирования 31 должности (1 Д-1, 3 С-5, 7 С-4, 9 С-3, 1 С-2 и 10 должностей категории общего обслуживания (прочие разряды)), что отражает чистое сокращение потребностей в ресурсах на сумму 287 400 долл. США по сравнению с предшествующим двухгодичным периодом в связи с переводом в эту подпрограмму одной должности класса С-3 из Группы по техническому сотрудничеству, относящейся к компоненту «Вспомогательное обслуживание по программе», упразднением одной должности класса С-3 и одной должности категории общего обслуживания (прочие разряды) и б) сумму в размере 154 500 долл. США, предназначенную для покрытия не связанных с должностями оперативных потребностей и отражающую сокращение потребностей на 5100 долларов США по статье «Консультанты».
- 20.32 В течение двухгодичного периода 2012–2013 годов прогнозируемые внебюджетные ресурсы в размере 15 600 200 долл. США будут использоваться для оказания странам с переходной экономикой помощи в деле внедрения правовых документов, норм и стандартов ЕЭК. Прогнозируемая сумма внебюджетных ресурсов на 2012–2013 годы исчислена с учетом наиболее достоверной оценки объема ожидаемых взносов на реализацию новых и существующих проектов.

**Подпрограмма 2
Транспорт**

Потребности в ресурсах (до пересчета): 11 506 300 долл. США

- 20.33 Главная ответственность за осуществление этой подпрограммы возложена на Отдел транспорта. Подпрограмма будет осуществляться в соответствии со стратегией, подробно сформулированной в подпрограмме 2 программы 16 стратегических рамок на период 2012–2013 годов (А/65/6/Rev.1).

Таблица 20.13

Цели на двухгодичный период, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели для оценки работы

Цель Организации: содействие развитию трансграничных пассажирских и грузовых перевозок наземным транспортом и повышению безопасности, экологичности и энергоэффективности транспорта до уровней, необходимых для эффективного обеспечения устойчивого развития

Ожидаемые достижения Секретариата

Показатели достижения результатов

а) Укрепление нормативно-правовой базы в области международных наземных перевозок, включая автомобильные и железнодорожные перевозки, перевозки по внутренним водным путям и смешанные перевозки, в том числе совершенствование норм и правил, касающихся транспортной инфраструктуры и соответствующих услуг, упрощения пограничных процедур, перевозки опасных грузов, конструкции транспортных средств и других транспортных вопросов

а) i) Увеличение числа действующих нормативно-правовых документов по вопросам транспорта в процентах к общему числу таких документов, согласованных в рамках ЕЭК (57 документов)

Показатели для оценки работы

Показатель за 2008–2009 годы:
85 процентов

Расчетный показатель за 2010–2011 годы: 85 процентов

Целевой показатель на 2012–2013 годы:
86 процентов

ii) Число новых положений, касающихся автотранспортных средств, и внесенных в них поправок

Показатели для оценки работы

Показатель за 2008–2009 годы: 199 поправок и новых положений

Расчетный показатель за 2010–2011 годы: 140 поправок и новых положений

Целевой показатель на 2012–2013 годы:
130 поправок и новых положений

iii) Число международно-правовых документов, в которые были внесены поправки в целях их приведения в соответствие с последним изданием Рекомендаций Организации Объединенных Наций в отношении перевозки опасных грузов

Показатели для оценки работы

Показатель за 2008–2009 годы:
6 правовых документов

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов
<p>b) Расширение географического охвата и обеспечение более эффективного осуществления нормативно-правовых документов и рекомендаций ЕЭК, касающихся транспорта</p>	<p>Расчетный показатель за 2010–2011 годы: 6 правовых документов</p> <p>Целевой показатель на 2012–2013 годы: 6 правовых документов</p> <p>b) i) Увеличение числа государств-участников правовых документов ЕЭК, касающихся транспорта</p> <p><i>Показатели для оценки работы</i></p> <p>Показатель за 2008–2009 годы: 1645 государств-участников</p> <p>Расчетный показатель за 2010–2011 годы: 1680 государств-участников</p> <p>Целевой показатель на 2012–2013 годы: 1720 государств-участников</p> <p>ii) Увеличение числа механизмов, созданных по решению государств-членов для целей мониторинга соблюдения установленных норм и требований</p> <p><i>Показатели для оценки работы</i></p> <p>Показатель за 2008–2009 годы: 3 механизма</p> <p>Расчетный показатель за 2010–2011 годы: 3 механизма</p> <p>Целевой показатель на 2012–2013 годы: 5 механизмов</p>
<p>c) Укрепление национального потенциала, необходимого для создания панъевропейской и трансконтинентальной транспортной инфраструктуры, в частности в странах Восточной и Юго-Восточной Европы, Закавказья и Центральной Азии, а также для принятия мер по содействию развитию транспорта, с уделением особого внимания странам с переходной экономикой, не имеющим выхода к морю, и их соседям</p>	<p>c) i) Увеличение числа сторон четырех основных соглашений, касающихся транспортной инфраструктуры, и, как следствие, расширение охвата региона ЕЭК такими соглашениями</p> <p><i>Показатели для оценки работы</i></p> <p>Показатель за 2008–2009 годы: 113 государств-участников</p> <p>Расчетный показатель за 2010–2011 годы: 119 государств-участников</p> <p>Целевой показатель на 2012–2013 годы: 122 государства-участника</p> <p>ii) Увеличение числа стран ЕЭК, участвующих в субрегиональных проектах, и, как следствие, расширение охвата ре-</p>

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов
d) Развитие потенциала стран Восточной и Юго-Восточной Европы, Закавказья и Центральной Азии по осуществлению соответствующих нормативно-правовых документов и соблюдению норм и стандартов ЕЭК	<p>гиона ЕЭК региональными и субрегиональными инвестиционными планами в сфере транспорта</p> <p><i>Показатели для оценки работы</i></p> <p>Показатель за 2008–2009 годы: 45 стран</p> <p>Расчетный показатель за 2010–2011 годы: 49 стран</p> <p>Целевой показатель на 2012–2013 годы: 52 страны</p>
	<p>d) i) Доля участников, считающих семинары, практикумы и другие мероприятия, направленные на укрепление потенциала, полезными для своей будущей работы</p> <p><i>Показатели для оценки работы</i></p> <p>Показатель за 2008–2009 годы: к данному периоду не относится</p> <p>Расчетный показатель за 2010–2011 годы: 65 процентов</p> <p>Целевой показатель на 2012–2013 годы: 75 процентов</p> <p>ii) Увеличение числа стран, установивших целевые показатели в области повышения безопасности дорожного движения</p> <p><i>Показатели для оценки работы</i></p> <p>Показатель за 2008–2009 годы: к данному периоду не относится</p> <p>Расчетный показатель за 2010–2011 годы: 28 стран</p> <p>Целевой показатель на 2012–2013 годы: 35 стран</p>

Внешние факторы

- 20.34 Предполагается, что цели и ожидаемые достижения в рамках данной подпрограммы будут реализованы при условии, что а) различные заинтересованные стороны придут к консенсусу при обновлении действующих и разработке новых правовых документов, б) будут существовать благоприятные условия для ратификации правовых документов или присоединения к ним, с) правительства и парламенты будут принимать решения о введении, осуществлении и обеспечении соблюдения соответствующих национальных законов, d) в странах-членах бу-

дет поддерживаться стабильный политический климат, благоприятствующий расширению транспортной инфраструктуры и сетей и упрощению порядка пересечения границ, е) на национальном и субнациональном уровнях в государствах-членах будет проявлена политическая воля к установлению целевых показателей в области повышения безопасности дорожного движения, принятию мер в области транспортной политики и установлению соответствующих показателей для смягчения последствий изменения климата, f) по линии национального финансирования будут выделяться достаточные средства для обеспечения применения правовых документов, а также мер по повышению безопасности дорожного движения и программ по смягчению последствий изменения климата и g) по линии добровольного финансирования будут выделяться достаточные средства на укрепление потенциала.

Мероприятия

20.35 В течение двухгодичного периода 2012–2013 годов будут осуществляться следующие мероприятия:

- a) обслуживание межправительственных и экспертных органов (регулярный бюджет):
 - i) Комитет по внутреннему транспорту:
 - a. основное обслуживание заседаний: ежегодные сессии Комитета (12); заседания Бюро Комитета (20);
 - b. документация для заседающих органов: анализ состояния и складывающихся тенденций развития транспорта в странах — членах ЕЭК (2); доклады о работе ежегодной сессии Комитета по внутреннему транспорту (2); доклады о мероприятиях в помощь странам с переходной экономикой (2); доклады о ходе осуществления международных соглашений и конвенций в области транспорта (2);
 - ii) Комитет экспертов Экономического и Социального Совета по перевозке опасных грузов и Согласованной на глобальном уровне системе классификации и маркировки химических веществ:
 - a. основное обслуживание заседаний: проводимая раз в два года сессия Комитета экспертов (2);
 - b. документация для заседающих органов: документ для Комитета экспертов (1); доклад о работе проводимой раз в два года сессии Комитета экспертов (1); доклад Генерального секретаря Экономическому и Социальному Совету о работе Комитета экспертов (1);
 - iii) Подкомитет экспертов Экономического и Социального Совета по перевозке опасных грузов:
 - a. основное обслуживание заседаний: совещания Подкомитета экспертов (53);
 - b. документация для заседающих органов: серия документов по рекомендациям Организации Объединенных Наций по перевозке опасных грузов (2); доклады Подкомитета экспертов (4);
 - iv) Подкомитет экспертов Экономического и Социального Совета по Согласованной на глобальном уровне системе классификации и маркировки химических веществ:
 - a. основное обслуживание заседаний: Подкомитет экспертов (20);

- b. документация для заседающих органов: серия документов по Согласованной на глобальном уровне системе классификации и маркировки химических веществ (2); доклады Подкомитета экспертов (4);
- v) Всемирный форум по согласованию правил в отношении автотранспортных средств:
 - a. основное обслуживание заседаний: Всемирный форум по согласованию правил в отношении автотранспортных средств (48); Рабочая группа по шуму (20); Рабочая группа по тормозам и ходовой части (28); Рабочая группа по общим предписаниям, касающимся безопасности (28); Рабочая группа по световым и светосигнальным приборам (28); Рабочая группа по пассивной безопасности (28); Рабочая группа по проблемам загрязнения и расхода энергии (28); Административный комитет по координации работы (12);
 - b. документация для заседающих органов: сводная резолюция о конструкции автотранспортных средств (1); серия документов о поправках к правовым документам, касающимся конструкции автотранспортных средств (20); доклады о ходе выполнения Соглашения 1958 года (6), Соглашения 1997 года о периодических технических осмотрах (6) и Глобального соглашения 1998 года (6); доклады Рабочей группы по тормозам и ходовой части (4); доклады Рабочей группы по общим предписаниям, касающимся безопасности (4); доклады Рабочей группы по световым и светосигнальным приборам (4); доклады Рабочей группы по шуму (4); доклады Рабочей группы по пассивной безопасности (4); доклады Рабочей группы по проблемам загрязнения и расхода энергии (4); доклады Всемирного форума, включая доклады Административного комитета по координации работы и Административного/Исполнительного комитетов Соглашений 1958, 1997 и 1998 годов (6);
- vi) Рабочая группа по перевозкам скоропортящихся пищевых продуктов:
 - a. основное обслуживание заседаний: ежегодные сессии Рабочей группы (16);
 - b. документация для заседающих органов: серия документов о поправках к Соглашению о международных перевозках скоропортящихся пищевых продуктов и о специальных транспортных средствах, предназначенных для этих перевозок (2); доклады о работе ежегодных сессий Рабочей группы (2);
- vii) Рабочая группа по перевозке опасных грузов:
 - a. основное обслуживание заседаний: сессии Рабочей группы (40); совместные совещания Рабочей группы и Комитета экспертов по предписаниям, касающимся железнодорожной перевозки опасных грузов (45); совместные совещания экспертов по Европейским положениям, содержащимся в приложении к Соглашению о международной перевозке опасных грузов по внутренним водным путям (ВОПОГ) (Комитет по безопасности ВОПОГ) (32); Административный комитет по ВОПОГ (8);
 - b. документация для заседающих органов: серия документов, касающихся Европейского соглашения о международной дорожной перевозке опасных грузов (ДОПОГ), Европейского соглашения о международной железнодорожной перевозке опасных грузов (РИД) и ВОПОГ (8); доклады о работе совместного совещания экспертов по вопросу о правилах, прилагаемых к Европейскому соглашению о ВОПОГ (4); доклады о работе сессий Рабочей группы (4); доклады о работе совместных совещаний Комитета по безопасности РИД и Ра-

- бочей группы (4); доклады о работе сессий Административного комитета по ВОПОГ (4); перечень поправок к ВОПОГ (1) и к ДОПОГ (1);
- viii) Рабочая группа по тенденциям и экономике транспорта:
- a. основное обслуживание заседаний: ежегодные сессии Рабочей группы (8);
 - b. документация для заседающих органов: документы о Евроазиатских транспортных маршрутах (2); документ о воздействии изменения климата на международные транспортные сети (1); документ о сложностях при организации цепочек поставок в транспортном секторе (1); доклады о работе ежегодной сессии Рабочей группы (2);
- ix) Рабочая группа по статистике транспорта:
- a. основное обслуживание заседаний: ежегодные сессии Рабочей группы (12);
 - b. документация для заседающих органов: документы для сессий Рабочей группы (12); документы о показателях, касающихся транспорта (2); доклады о работе ежегодных сессий Рабочей группы (2);
- x) Рабочая группа по автомобильному транспорту:
- a. основное обслуживание заседаний: ежегодные сессии Рабочей группы (12); специальное совещание по осуществлению Европейского соглашения, касающегося работы экипажей транспортных средств, производящих международные автомобильные перевозки (8);
 - b. документация для заседающих органов: документы о поправках к Европейскому соглашению о международных автомагистралях (2); документы о поправках к Европейскому соглашению, касающемуся работы экипажей транспортных средств, производящих международные автомобильные перевозки (4); документы об осуществлении Европейского соглашения, касающегося работы экипажей транспортных средств, производящих международные автомобильные перевозки (2); доклады о работе ежегодных сессий Рабочей группы (2); доклады о мероприятиях, осуществляемых в рамках проекта Трансъевропейской автомагистрали «Север-Юг» (2); предложение о заключении глобального многостороннего соглашения о международных регулярных перевозках пассажиров автобусным транспортом (2);
- xi) Рабочая группа по безопасности дорожного движения:
- a. основное обслуживание заседаний: сессии Рабочей группы (28);
 - b. документация для заседающих органов: документ об осуществлении Конвенций 1968 года о дорожном движении и о дорожных знаках и сигналах (1); документы о поправках к Конвенциям 1968 года (4); документы о национальном законодательстве в области безопасности дорожного движения (2); документы о пересмотре сводных резолюций о дорожном движении и дорожных знаках и сигналах (4); доклады о работе сессий Рабочей группы (4);
- xii) Рабочая группа по железнодорожному транспорту:
- a. основное обслуживание заседаний: ежегодные сессии Рабочей группы (8);
 - b. документация для заседающих органов: документы о поправках к Европейскому соглашению о международных магистральных железнодорожных линиях (4); доклады по вопросам организации железнодорожного движения (2);

- документы о доступе к пассажирскому железнодорожному транспорту (1); доклады о работе ежегодных сессий Рабочей группы (2); доклады о деятельности, осуществляемой в рамках проекта Трансъевропейской железнодорожной магистрали (2);
- xiii) Рабочая группа по смешанным перевозкам и логистике:
- a. основное обслуживание заседаний: сессии Рабочей группы (8);
 - b. документация для заседающих органов: документы о поправках к Европейскому соглашению о важнейших линиях международных смешанных перевозок и соответствующих объектах (4); документы о достижениях в области смешанных перевозок (4); доклады о работе сессий Рабочей группы (4);
- xiv) Рабочая группа по внутреннему водному транспорту:
- a. основное обслуживание заседаний: ежегодные сессии Рабочей группы по внутреннему водному транспорту (12); Рабочая группа по стандартизации технических требований и требований безопасности во внутреннем судоходстве (20);
 - b. документация для заседающих органов: документы о поправках к Европейскому соглашению об основных внутренних водных путях международного значения (2); доклады о работе сессий Рабочей группы по внутреннему водному транспорту (2); доклады Рабочей группы по стандартизации технических требований и требований безопасности во внутреннем судоходстве (4); документы о технических и навигационных положений (8);
- xv) Рабочая группа по таможенным вопросам, связанным с транспортом:
- a. основное обслуживание заседаний: сессии Рабочей группы (36); совещания неофициальной специальной группы экспертов по концептуальным и техническим аспектам компьютеризации процедур международных дорожных перевозок (МДП) (16); Административный комитет Конвенции МДП (8); Исполнительный совет МДП (24);
 - b. документация для заседающих органов: документы об осуществлении Конвенции о международных дорожных перевозках (40); документы об осуществлении Международной конвенции о согласовании условий проведения контроля грузов на границах (8); документы о компьютеризации процедур МДП (10); доклады о работе сессий Рабочей группы (6); доклады Административного комитета Конвенции о международных дорожных перевозках (4); доклады о заседаниях Исполнительного совета МДП (8); доклады неофициальной специальной группы экспертов по концептуальным и техническим аспектам компьютеризации процедур МДП (4); документы об осуществлении других конвенций, облегчающих пересечение границы (2);
- xvi) Руководящий комитет Панъевропейской программы по транспорту, охране здоровья и окружающей среде:
- a. основное обслуживание заседаний: ежегодные сессии Руководящего комитета (5);
 - b. документация для заседающих органов: доклад о работе ежегодной сессии Руководящего комитета (1); доклады, испрошенные Руководящим комитетом (6);

- b) прочие основные мероприятия (регулярный бюджет):
- i) периодические публикации: Соглашение о международных перевозках скоропортящихся пищевых продуктов и о специальных транспортных средствах, предназначенных для этих перевозок (1); Справочник по Соглашению о международных перевозках скоропортящихся пищевых продуктов (1); справочник по международным дорожным перевозкам (1); бюллетень по статистике дорожно-транспортных происшествий в Европе и Северной Америке (2); бюллетень по европейской транспортной статистике (2); Европейское соглашение о международной дорожной перевозке опасных грузов (1); Европейское соглашение о международной перевозке опасных грузов по внутренним водным путям (1); Согласованная на глобальном уровне система классификации и маркировки химических веществ (1); карта европейской сети автомобильных дорог (1); карта европейской сети железных дорог (1); рекомендации в отношении технических требований к судам, используемым для внутреннего судоходства (1); рекомендации Организации Объединенных Наций по перевозке опасных грузов (типовые положения) (1); рекомендации Организации Объединенных Наций по перевозке опасных грузов: показатели и критерии (1);
 - ii) брошюры, фактологические бюллетени, настенные диаграммы, подборки информационных материалов: международный справочник координационных центров МДП (1); информационные материалы, например, справочник Комитета по внутреннему транспорту (6);
 - iii) пресс-релизы, пресс-конференции: ежегодные подборки пресс-релизов, которые будут подготовлены в связи с заседаниями и форумами, а также в связи с выпуском публикаций (2);
 - iv) технические материалы: ведение базы данных о международных перевозках грузов, содержащей информацию об операторах средств дорожного транспорта, включая ее интерактивный вариант (2); разработка интерактивного проекта по созданию и ведению базы данных о международных перевозках (2); поддержка регистра таможенной маркировки и пломбирования (2); поддержка веб-узла МДП (2); поддержка карты смешанных перевозок в Интернете (1); ведение сетевой базы данных по существующим стандартам и параметрам Соглашения о важнейших линиях международных комбинированных перевозок и соответствующих объектах (1); ведение баз данных по транспортной статистике, дорожно-транспортным происшествиям, перевозке опасных грузов, перевозке скоропортящихся пищевых продуктов, городскому транспорту и транспорту и окружающей среде (2); поддержка веб-узла, на котором помещаются документы совещаний, публикации и информация о мероприятиях, связанных с данной подпрограммой (2); правила в отношении транспортных средств и поправки к ним (2);
 - v) семинары для внешних пользователей: облегчение перевозок и применение Конвенции МДП (2); Соглашения о конструкции транспортных средств (1);
- c) техническое сотрудничество (регулярный бюджет и внебюджетные ресурсы):
- i) консультационная помощь: правовые документы по вопросам внутреннего транспорта (2); облегчения перевозок (2); пересечения границ (2); безопасности дорожного движения (2); конструкции транспортных средств (2); перевозки опасных грузов и других специальных грузов (2);

- ii) учебные курсы, семинары и практикумы: семинары по отдельным аспектам, имеющим отношение к проектам создания трансъевропейской сети автомагистралей и трансъевропейской сети железных дорог (автоматизированные транспортные системы, загрузка инфраструктуры, смешанные перевозки, новые технологии железнодорожных транспортных операций, центры материально-технического обеспечения/«фрахтовые городки», пункты пересечения границ) (4); семинары и практикумы по вопросам упрощения процедур перевозок и применению Конвенции МДП (2); практикум/семинар по транспортной статистике (в 2010–2011 годах — для стран Центральной Азии и Специальной программы Организации Объединенных Наций для экономик Центральной Азии (СПЕКА), в 2012–2013 годах — для стран Содружества Независимых Государств (СНГ) и Кавказа) (2);
- iii) проекты на местах: проект трансъевропейской сети автомагистралей (1); проект трансъевропейской сети железных дорог (1).

Таблица 20.14

Потребности в ресурсах: подпрограмма 2

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2010–2011 гг.	2012–2013 гг. (до пересчета)	2010–2011 гг.	2012–2013 гг.
Регулярный бюджет				
Расходы, связанные с должностями	11 210,1	11 343,1	38	38
Расходы, не связанные с должностями	167,9	163,2	–	–
Итого	11 378,0	11 506,3	38	38
Внебюджетные ресурсы	3 143,8	3 940,5	7	7
Всего	14 521,8	15 446,8	45	45

- 20.36 Предлагаемые ресурсы по подпрограмме 2, «Транспорт», составляющие 11 506 300 долл. США, включают в себя сумму в размере 11 343 100 долл. США на финансирование 38 должностей (1 Д-1, 4 С-5, 6 С-4, 9 С-3, 4 С-2, 1 должность категории общего обслуживания (высший разряд) и 13 должностей категории общего обслуживания (прочие разряды)) и сумму в размере 163 200 долл. США на оперативные издержки, не связанные с должностями, такие как оплата услуг консультантов и путевых расходов персонала, что представляет собой чистое увеличение в размере 128 300 долл. США по сравнению с предыдущим двухгодичным периодом. Это увеличение отражает а) отсроченные последствия учреждения одной должности класса С-3 с 1 января 2010 года в соответствии с положениями резолюции 64/243 Генеральной Ассамблеи, б) перевод одной должности класса С-2 из Административной канцелярии компонента вспомогательного обслуживания программы и с) упразднение одной должности категории общего обслуживания (прочие разряды).
- 20.37 Сотрудник на должности класса С-2, полученной за счет внутреннего перевода, будет заниматься эконометрией и анализом данных, связанных с устойчивым развитием транспорта, в частности с железнодорожным транспортом и интермодальными перевозками. Отделу

транспорта необходимо обрабатывать и анализировать транспортную статистику и качественные показатели экономической информации, что предполагает наличие навыков, отсутствующих на уровне должностей категории общего обслуживания (прочие разряды), обязанности которых заключаются в ручной обработке статистических данных.

- 20.38 В течение двухгодичного периода 2012–2013 годов прогнозируемые внебюджетные ресурсы в объеме 3 940 500 долл. США позволят а) обеспечивать контроль от имени государств – участников Конвенции за применением процедур таможенного транзита МДП, в том числе за функционированием системы гарантий МДП для выполнения функций, возложенных Административным комитетом Конвенции МДП, б) осуществлять деятельность, связанную с реализацией проектов создания трансъевропейской автомагистрали «Север-Юг» и трансъевропейской железнодорожной магистрали, в) осуществлять Панъевропейскую программу по транспорту, охране здоровья и окружающей среде и д) организовывать семинары по вопросам наращивания потенциала. Прогнозируемые на 2012–2013 год внебюджетные ресурсы исчислены с учетом ожидаемых и известных уровней взносов, направленных на финансирование новых и существующих постоянных проектов.

Подпрограмма 3 Статистика

Потребности в ресурсах (до пересчета): 8 496 000 долл. США

- 20.39 Главная ответственность за осуществление данной подпрограммы возложена на Отдел статистики. Подпрограмма будет реализовываться в соответствии со стратегией, подробно сформулированной в подпрограмме 3 программы 16 стратегических рамок на период 2012–2013 годов (A/65/6/Rev.1).

Таблица 20.15

Цели на двухгодичный период, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели для оценки работы

Цель Организации: повышение качества данных официальной статистики на национальном и международном уровнях и обеспечение скоординированности международной статистической деятельности, осуществляемой в регионе ЕЭК

Ожидаемые достижения Секретариата

а) Укрепление нормативно-правовой базы в области международных наземных перевозок, включая автомобильные и железнодорожные перевозки, перевозки по внутренним водным путям и смешанные перевозки, в том числе совершенствование норм и правил, касающихся транспортной инфраструктуры и соответствующих услуг, упрощения пограничных процедур, перевозки опасных грузов, конструкции транспортных средств и других транспортных вопросов

Показатели достижения результатов

а) i) Число международных организаций, регулярно представляющих отчеты о своей работе для ведущейся ЕЭК базы данных о международной статистической деятельности, регулярно проверяемой Бюро Конференции европейских статистиков

Показатели для оценки работы

Показатель за 2008–2009 годы: 27 организаций

Расчетный показатель за 2010–2011 годы: 26 организаций

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов
b) Обеспечение наличия в базе данных ЕЭК большего количества надежных, актуальных и сопоставимых статистических данных, в том числе дезагрегированных по гендерному признаку, по всем странам региона ЕЭК	<p>Целевой показатель на 2012–2013 годы: 27 организаций</p> <p>ii) Число областей статистической деятельности, подвергшихся углубленной проверке со стороны Бюро Конференции европейских статистиков</p> <p><i>Показатели для оценки работы</i></p> <p>Показатель за 2008–2009 годы: неприменимо</p> <p>Расчетный показатель за 2010–2011 годы: 5 областей</p> <p>Целевой показатель на 2012–2013 годы: 5 областей</p>
c) Обновление существующих и разработка новых стандартов, методологий и практических рекомендаций в целях обеспечения международной сопоставимости статистических данных	<p>b) i) Увеличение числа временных рядов статистических данных, имеющихся в базе данных ЕЭК</p> <p><i>Показатели для оценки работы</i></p> <p>Показатель за 2008–2009 годы: неприменимо</p> <p>Расчетный показатель за 2010–2011 годы: 150 временных рядов</p> <p>Целевой показатель на 2012–2013 годы: 155 временных рядов</p> <p>ii) Процентная доля пользователей, выразивших в ходе опроса удовлетворенность качеством, охватом и актуальностью данных, содержащихся в базе данных ЕЭК</p> <p><i>Показатели для оценки работы</i></p> <p>Показатель за 2008–2009 годы: 84 процента</p> <p>Расчетный показатель за 2010–2011 годы: 80 процентов</p> <p>Целевой показатель на 2012–2013 годы: 80 процентов</p> <p>c) i) Число новых или пересмотренных международных статистических стандартов и рекомендаций, в разработке и принятии которых существенную роль сыграла ЕЭК</p>

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов
<p>d) Повышение эффективности помощи, оказываемой ЕЭК в области применения международных стандартов и передовой практики в сфере официальной статистики, в частности в менее развитых странах региона ЕЭК, в том числе в части разработки и использования показателей, учитывающих гендерную специфику</p>	<p><i>Показатели для оценки работы</i></p> <p>Показатель за 2008–2009 годы: 6 новых или пересмотренных стандартов/рекомендаций</p> <p>Расчетный показатель за 2010–2011 годы: 6 новых или пересмотренных стандартов/рекомендаций</p> <p>Целевой показатель на 2012–2013 годы: 6 новых или пересмотренных стандартов/рекомендаций</p>
	<p>ii) Число областей статистики (по классификации базы данных о международной статистической деятельности), в которых ЕЭК проводит существенную методологическую работу</p> <p><i>Показатели для оценки работы</i></p> <p>Показатель за 2008–2009 годы: 28 областей</p> <p>Расчетный показатель за 2010–2011 годы: 27 областей</p> <p>Целевой показатель на 2012–2013 годы: 27 областей</p>
d)	<p>i) Число областей статистической деятельности, в которых ЕЭК предоставляет консультативные услуги и оказывает техническую помощь</p> <p><i>Показатели для оценки работы</i></p> <p>Показатель за 2008–2009 годы: неприменимо</p> <p>Расчетный показатель за 2010–2011 годы: 10 областей базы данных по международной статистической деятельности</p> <p>Целевой показатель на 2012–2013 годы: 11 областей базы данных по международной статистической деятельности</p> <p>ii) Увеличение доли национальных экспертов, выразивших в ходе контрольных обследований удовлетворение качеством и актуальностью консультативных услуг, учебных курсов и прак-</p>

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов
	<p>тикумов ЕЭК</p> <p><i>Показатели для оценки работы</i></p> <p>Показатель за 2008–2009 годы: неприменимо</p> <p>Расчетный показатель за 2010–2011 годы: 75 процентов</p> <p>Целевой показатель на 2012–2013 годы: 80 процентов</p>

Внешние факторы

- 20.40 Предполагается, что цели и ожидаемые достижения в рамках данной подпрограммы будут реализованы при условии, что а) действующие в регионе ЕЭК международные статистические учреждения, в частности Организация экономического сотрудничества и развития (ОЭСР), Статистическое бюро Европейских сообществ (Евростат), Международный валютный фонд (МВФ) и Всемирный банк, а также национальные статистические бюро стран — членов ЕЭК, будут проявлять готовность к сотрудничеству, б) национальные статистические учреждения и Евростат, ОЭСР и МВФ будут безвозмездно предоставлять данные, необходимые для ведения базы статистических данных ЕЭК, с) будут предоставлены ресурсы для оказания технической помощи национальным статистическим управлениям стран с переходной экономикой и d) будет в достаточной степени отлажена техническая инфраструктура для поддержки деятельности, связанной с базами данных и распространением материалов через Интернет.

Мероприятия

- 20.41 В течение двухгодичного периода 2012–2013 годов будут осуществляться следующие мероприятия:
- а) обслуживание межправительственных и экспертных органов (регулярный бюджет): Конференция европейских статистиков;
 - i) основное обслуживание заседаний: ежегодные сессии Конференции (10); заседания Бюро Конференции (14); специальные межправительственные совещания в области демографической и социальной статистики (42); специальные межправительственные совещания в области экономической статистики (22), статистических информационных систем (40) и экологической статистики и статистики устойчивого развития (6); региональные совещания — в сотрудничестве с Бюро Статистическим отделом Организации Объединенных Наций и ПРООН — по показателям достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (4);
 - ii) документация для заседающих органов: доклады о работе ежегодных сессий Конференции (2); документы для межправительственного совещания по статистике устойчивого развития (4), демографической и социальной статистике (20), экономической статистике (8) и статистическим информационным системам (7); документы координации международной статистической деятельности в регионе ЕЭК (12); документы по вопросам, представляющим интерес для глав националь-

- ных статистических органов (12); документы для регионального совещания по показателям достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (2);
- b) прочие основные мероприятия (регулярный бюджет):
- i) непериодические публикации: «Страны в цифрах, 2013 год» (Европа, Центральная Азия, Северная Америка) (1); методологические материалы (4); статистические монографии (2); публикации в серии «Статистические стандарты и исследования» (4);
 - ii) брошюры, фактологические бюллетени, настенные диаграммы, подборки информационных материалов: брошюры/листочки по основополагающим принципам официальной статистики; Конференция европейских статистиков: в частности, комплексная программа работы; базы данных по гендерной и макроэкономической статистике; основные социально-экономические показатели в регионе (6);
 - iii) пресс-релизы, пресс-конференции: ежегодные подборки пресс-релизов, которые будут подготовлены в связи с совещаниями и форумами, а также в связи с выпуском публикаций (2);
 - iv) участие в совместных мероприятиях: вклад в международную деятельность по разработке стандартов для обмена статистическими данными и метаданными (ОСДМ) (2); вклад в управляемую Организацией Объединенных Наций работу в области статистики изменения климата и устойчивого развития (2); вклад в международную деятельность по разработке и согласованию методологии статистической деятельности (2);
 - v) технические материалы: обновление базы данных по международной статистической деятельности (2), базы данных ЕЭК по гендерной статистике (2), базы макроэкономических данных ЕЭК (2), базы данных о показателях достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (2) и базы данных показателей по энергетике и связанной с ней деятельности (2); обслуживание веб-сайта, на котором размещаются документы заседаний и совещаний, выдержки из публикаций и информация о мероприятиях, связанных с данной подпрограммой (2);
- c) техническое сотрудничество (регулярный бюджет и внебюджетные ресурсы):
- i) консультационные услуги: специальные консультации с экспертами национальных статистических органов по вопросам сбора ими статистических данных, необходимых ЕЭК для статистической и издательской деятельности (3); консультации с руководством национальных статистических бюро по вопросам применения международных статистических стандартов и совершенствования национальных статистических систем (2);
 - ii) учебные курсы, семинары и практикумы: совещания, учебные практикумы и семинары в рамках финансируемых извне (например, ПРООН, Всемирный банк) региональных статистических проектов (5); совещания, учебные практикумы и семинары в рамках проекта, финансируемого со Счета развития (4).

Таблица 20.16

Потребности в ресурсах: подпрограмма 3

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2010–2011 гг.	2012–2013 гг. (до пересчета)	2010–2011 гг.	2012–2013 гг.
Регулярный бюджет				
Расходы, связанные с должностями	8 828,1	8 355,5	30	28
Расходы, не связанные с должностями	142,8	140,5	–	–
Итого	8 970,9	8 496,0	30	28
Внебюджетные ресурсы	546,3	453,3	–	–
Всего	9 517,2	8 949,3	30	28

20.42 Предлагаемые для подпрограммы 3 «Статистика» ресурсы в размере 8 496 000 долл. США включают а) сумму в размере 8 355 500 долл. США на финансирование 28 должностей (1 Д-1, 3 С-5, 4 С-4, 6 С-3, 3 С-2, 1 должность категории общего обслуживания (высший разряд) и 10 должностей категории общего обслуживания (прочие разряды)) и б) сумму в размере 140 500 долл. США на оперативные издержки, не связанные с должностями, такие как оплата услуг консультантов и путевых расходов персонала. Уменьшение на 472 600 долл. США по сравнению с предыдущим двухгодичным периодом отражает упразднение 2 должностей класса С-2 и снижение не связанных с должностями расходов на оплату услуг консультантов (2300 долл. США).

20.43 В течение двухгодичного периода 2012–2013 годов прогнозируемые внебюджетные ресурсы в размере 453 300 долл. США будут использоваться для а) проведения практикумов и семинаров, предназначенных для развития потенциала в странах Восточной и Юго-Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии в области подготовки и использования гендерных статистических данных, б) реализации программы развития потенциала в отношении новых задач в области экономической статистики в странах Центральной Азии и Восточной Европы посредством проведения региональных практикумов и с) развития потенциала стран Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии в области подготовки и использования статистических данных о миграции, а также анализа и распространения результатов переписи населения посредством проведения практикумов и семинаров. Предполагаемый объем внебюджетных ресурсов на 2012–2013 годы исчислен на основе имеющейся информации об ожидаемой донорской поддержке существующих постоянных проектов.

**Подпрограмма 4
Экономическое сотрудничество и интеграция**

Потребности в ресурсах (до пересчета): 4 349 900 долл. США

20.44 Главная ответственность за осуществление подпрограммы 4 возложена на Отдел по экономическому сотрудничеству и интеграции. Подпрограмма будет реализовываться в соответствии со стратегией, подробно сформулированной в подпрограмме 4 программы 16 стратегических рамок на период 2012–2013 годов (А/65/6/Rev.1).

Таблица 20.17

Цели на двухгодичный период, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели для оценки работы

Цель Организации: содействие созданию более благоприятных политических, финансовых и правовых условий для экономического роста, инновационного развития и повышения конкурентоспособности предприятий и экономической деятельности в регионе ЕЭК

Ожидаемые достижения Секретариата

Показатели достижения результатов

а) Повышение информированности о передовом опыте и политике в области содействия созданию благоприятных финансовых и нормативно-правовых условий для экономического роста, инновационного развития и повышения конкурентоспособности предприятий и экономической деятельности и последующая разработка соответствующих стратегических рекомендаций ЕЭК

а) Количество стратегических рекомендаций, выработанных в результате обмена достижениями и опытом осуществления политики между государствами-членами

Показатели для оценки работы

Показатель за 2008–2009 годы: 6 стратегических рекомендаций

Расчетный показатель за 2010–2011 годы: 8 стратегических рекомендаций

Целевой показатель на 2012–2013 годы: 8 стратегических рекомендаций

б) Более эффективное осуществление вышеупомянутых стратегических рекомендаций ЕЭК

б) Увеличение числа практических шагов, предпринятых правительствами и другими заинтересованными сторонами в целях выполнения стратегических рекомендаций

Показатели для оценки работы

Показатель за 2008–2009 годы: 9 практических мер

Расчетный показатель за 2010–2011 годы: 8 практических мер

Целевой показатель на 2012–2013 годы: 10 практических мер

с) Укрепление национального потенциала стран с переходной экономикой в отношении внедрения передового опыта и осуществления вышеупомянутых стратегических рекомендаций в ЕЭК

с) Возросшее количество последующих мероприятий на страновом уровне, проведенных в результате осуществленной профессиональной подготовки и других мероприятий по наращиванию потенциала

Показатели для оценки работы

Показатель за 2008–2009 годы: 3 последующих мероприятия

Расчетный показатель за 2010–2011 годы: 10 последующих мероприятий

Ожидаемые достижения Секретариата**Показатели достижения результатов**

Целевой показатель на 2012–2013 годы:
12 последующих мероприятий

Внешние факторы

- 20.45 Предполагается, что цели и ожидаемые достижения в рамках данной подпрограммы будут реализованы при условии, что а) специалисты, представляющие правительства, научные круги и частный сектор, будут принимать активное участие в совещаниях групп экспертов и в работе экспертных сетей, которые будут создаваться под эгидой Комитета по экономическому сотрудничеству и интеграции, и вносить в эту работу соответствующий вклад, б) правительства проявят готовность участвовать в обсуждениях по стратегическим вопросам и принимать меры для выполнения стратегических рекомендаций Комитета по экономическому сотрудничеству и интеграции и (с) объем внебюджетных ресурсов будет соответствовать растущему спросу государств с переходной экономикой на консультационные услуги по вопросам наращивания потенциала и политики.

Мероприятия

- 20.46 В течение двухгодичного периода 2012–2013 годов будут осуществляться следующие мероприятия:
- а) обслуживание межправительственных и экспертных органов (регулярный бюджет): Комитет по экономическому сотрудничеству и интеграции:
 - i) основное обслуживание заседаний: ежегодные сессии Комитета (12); группа специалистов по вопросам партнерских связей между государственным и частным секторами (6); группа специалистов по инновационной и конкурентной политике (6); группа специалистов по интеллектуальной собственности (6); прочие заседания групп экспертов (включая совещания по вопросам предпринимательства и развития предпринимательской деятельности; финансирование инновационного развития и другие аспекты экономического сотрудничества и интеграции) (12);
 - ii) документация для заседающих органов: документы для ежегодных сессий Комитета (8); документы для совещаний групп специалистов и других экспертных групп (8); доклады о работе ежегодных сессий Комитета (2); доклады о работе совещаний групп специалистов и других экспертных групп (8);
 - б) Специальная программа Организации Объединенных Наций для экономик Центральной Азии (СПЕКА) (в сотрудничестве с ЭСКАТО):
 - i) основное обслуживание заседаний: экономический форум СПЕКА (6); Совет управляющих СПЕКА (2);
 - ii) документация для заседающих органов: документы для совещаний экономического форума СПЕКА (6); документы для совещаний Совета управляющих СПЕКА (6);
 - с) прочие основные мероприятия (регулярный бюджет):
 - i) неперiodические публикации: сравнительные обзоры и аналитические доклады (4); подборки информационных материалов и руководства по вопросам наращивания потенциала (4);

- ii) пресс-релизы, пресс-конференции: ежегодные подборки пресс-релизов, которые будут подготовлены в связи с совещаниями и форумами, а также в связи с выпуском публикаций (2);
 - iii) технические материалы: обслуживание виртуальной платформы для обмена информацией и опытом (2); ведение веб-сайта, на котором размещаются документы заседаний и совещаний, выдержки из публикаций и информация о мероприятиях, связанных с данной подпрограммой (2);
- d) техническое сотрудничество (регулярный бюджет и внебюджетные ресурсы):
- i) учебные курсы, семинары и практикумы: наращивание потенциала и учебные курсы семинары по вопросам политики в областях, охватываемых программой работы (8); консультативные семинары по вопросам политики в областях, охватываемых программой работы (8);
 - ii) проекты на местах: обеспечение возможностей для осуществления устойчивой торговли ресурсами биомассы и их экспорта в отдельных регионах Российской Федерации (1); проект, связанный с деятельностью Рабочей группы СПЕКА по вопросам развития с опорой на знания, в сотрудничестве с ЭСКАТО (1).

Таблица 20.18

Потребности в ресурсах: подпрограмма 4

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2010–2011 гг.	2012–2013 гг. (до пересчета)	2010–2011 гг.	2012–2013 гг.
Регулярный бюджет				
Расходы, связанные с должностями	4 242,2	4 242,2	13	13
Расходы, не связанные с должностями	114,0	107,7	–	–
Итого	4 356,2	4 349,9	13	13
Внебюджетные ресурсы				
	1 373,1	99,8	1	-
Всего	5 729,3	4 449,7	14	13

20.47 Предлагаемые ресурсы для подпрограммы 4 «Экономическое сотрудничество и интеграция» в размере 4 349 900 долл. США включают а) 4 242 200 долл. США на финансирование 13 должностей (1 Д-1, 2 С-5, 3 С-4, 2 С-3, 1 С-2, 1 должность категории общего обслуживания (высший разряд) и 3 должности категории общего обслуживания (прочие разряды)) и б) 107 700 долл. США на оперативные издержки, не связанные с должностями, такие как оплата услуг консультантов, путевых расходов персонала и обслуживания по контрактам.

20.48 В течение двухгодичного периода 2012–2013 годов прогнозируемые внебюджетные ресурсы в размере 99 800 долл. США будут использоваться для осуществления деятельности по следующим проектам: а) расширение возможностей в области устойчивой торговли ресурсами биомассы и их экспорта в отдельных регионах Российской Федерации и б) расширение возможностей гражданских служащих, торговых ассоциаций в сфере конкурентоспособности и инновационной политики, включая коммерциализацию интеллектуальной собственности и

укрепление партнерских связей между государственным и частным секторами. Предусматривается чистое уменьшение объема внебюджетных ресурсов с учетом сокращения числа проектов ввиду их завершения в 2010–2011 годах.

Подпрограмма 5 Устойчивая энергетика

Потребности в ресурсах (до пересчета): 4 072 500 долл. США

- 20.49 Главная ответственность за осуществление подпрограммы 5 возложена на Отдел устойчивой энергетике. Эта подпрограмма будет осуществляться в соответствии со стратегией, подробно сформулированной в подпрограмме 5 программы 16 стратегических рамок на период 2012–2013 годов (A/65/6/Rev.1).

Таблица 20.19

Цели на двухгодичный период, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели для оценки работы

Цель Организации: содействие переходу на путь более устойчивого производства и потребления энергии и более полной интеграции энергетической отрасли и энергетических рынков стран региона

Ожидаемые достижения Секретариата

Показатели достижения результатов

а) Прогресс в обеспечении международного диалога между правительствами и промышленностью в вопросах устойчивого развития энергетике, в частности использование более чистых технологий производства энергии, укрепление энергетической безопасности и диверсификации источников энергии, с уделением особого внимания поощрению использования новых и возобновляемых видов энергии

а) i) Увеличение процентной доли участников дискуссий по вопросам политики, а также техническим вопросам, которые находят такие дискуссии полезными при принятии решений

Показатели для оценки работы

Показатель за 2008–2009 годы:

65 процентов

Расчетный показатель на 2010–2011 годы:

70 процентов

Целевой показатель на 2012–2013 годы:

72 процента

ii) Увеличение процентной доли респондентов, указавших в ходе онлайн-опроса, что они находят весьма полезными информационные, технические и стратегические доклады ЕЭК по вопросам устойчивой энергетике

Показатели для оценки работы

Показатель за 2008–2009 годы:

60 процентов

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов
b) Прогресс в решении вопросов энергосбережения и эффективного использования энергии в регионе ЕЭК, особенно тех, решение которых ведет к сокращению масштабов воздействия энергетики на окружающую среду, включая прогресс в формировании рыночных механизмов энергосбережения в странах с переходной экономикой	<p>Расчетный показатель на 2010–2011 годы: 65 процентов</p> <p>Целевой показатель на 2012–2013 годы: 70 процентов</p> <p>b) i) Увеличение числа инвестиционных проектов по обеспечению эффективного использования энергии, разработанных в рамках программы ЕЭК по обеспечению энергетической эффективности в XXI веке и утвержденных к финансированию в странах с переходной экономикой</p> <p><i>Показатели для оценки работы</i></p> <p>Показатель за 2008–2009 годы: 14 проектов</p> <p>Расчетный показатель на 2010–2011 годы: 16 проектов</p> <p>Целевой показатель на 2012–2013 годы: 18 проектов</p> <p>ii) Увеличение числа участников дискуссий по вопросам политики, которые находят такие дискуссии полезными при принятии решений</p> <p><i>Показатели для оценки работы</i></p> <p>Показатель за 2008–2009 годы: 65 процентов</p> <p>Расчетный показатель на 2010–2011 годы: 70 процентов</p> <p>Целевой показатель на 2012–2013 годы: 72 процента</p>
c) Дальнейшее расширение масштабов применения и осуществление рекомендаций/руководящих принципов ЕЭК и документов, касающихся устойчивого развития энергетики, в частности расширение масштабов применения и осуществления Рамочной классификации ископаемых энергетических и минеральных ресурсов Организации Объединенных Наций	<p>c) i) Увеличение числа профессиональных организаций и занимающихся нормотворческой деятельностью международных организаций, оказывающих содействие дальнейшей разработке и применению Рамочной классификации ископаемых энергетических и минеральных ресурсов Организации Объединенных Наций, в том числе в качестве основы для установления стандартов финансовой отчетности о добыче полезных ископаемых</p>

Ожидаемые достижения Секретариата**Показатели достижения результатов***Показатели для оценки работы*

Показатель за 2008–2009 годы:

4 новые организации

Расчетный показатель на 2010–2011 годы:

5 новых организаций

Целевой показатель на 2012–2013 годы:

6 новых организаций

ii) Увеличение числа стран, заявивших о своем намерении применять Рамочную классификацию ископаемых энергетических и минеральных ресурсов Организации Объединенных Наций в сфере энергетики, основанной на использовании ископаемого органического топлива и урана

Показатели для оценки работы

Показатель за 2008–2009 годы: 8 стран

Расчетный показатель на 2010–2011 годы:

10 стран

Целевой показатель на 2012–2013 годы:

11 стран

Внешние факторы

20.50 Предполагается, что цели и ожидаемые достижения в рамках данной подпрограммы будут реализованы при условии, что на национальном, региональном и местном уровнях будут иметься в наличии а) политическая воля и достаточные возможности для учета экологических проблем при разработке политики и применения положений национального законодательства, приведенного в соответствие с природоохранными правовыми соглашениями ЕЭК, и б) достаточное понимание и поддержка со стороны общественности в отношении проводимой национальной и региональной политики.

Мероприятия

20.51 В течение двухгодичного периода 2012–2013 годов будут осуществляться следующие мероприятия:

а) обслуживание межправительственных и экспертных органов (регулярный бюджет):

i) Комитет по устойчивой энергетике:

а. основное обслуживание заседаний: ежегодные сессии Комитета (12); заседания Бюро Комитета (4); совещания Группы экспертов по классификации ресурсов (12); совещания Специальной группы экспертов по метану угольных пластов (4); и совещания Специальной группы экспертов по экологичному производству электроэнергии на основе угля и других видов ископаемого топлива (8);

- b. документация для заседающих органов: доклады о работе ежегодных сессий Комитета (2); доклады о работе ежегодных совещаний Группы экспертов по классификации ресурсов (2); Специальной группы экспертов по метану угольных пластов (2); Специальной группы экспертов по экологичному производству электроэнергии на основе угля и других видов ископаемого топлива (2); доклад о разработке в странах с переходной экономикой чистых технологий использования угля (1); доклад об осуществлении экономических преобразований переходного периода в энергетическом секторе (1); доклад о возникающих рисках в области энергетической безопасности в глобальном контексте (1); доклад о внедрении Рамочной классификации ископаемых энергетических и минеральных ресурсов Организации Объединенных Наций в государствах — членах ЕЭК (1); доклад о новых явлениях на энергетических рынках в регионе ЕЭК (1); доклад о стратегиях, политике и альтернативных вариантах развития устойчивой энергетики в странах ЕЭК (1);
- ii) Рабочая группа по газу:
 - a. основное обслуживание заседаний: ежегодные сессии Рабочей группы по газу (8); Специальной группы экспертов по снабжению газом и его использованию (4);
 - b. документация для заседающих органов: доклады о работе ежегодных сессий Рабочей группы по газу (2); доклады о работе ежегодных совещаний Специальной группы экспертов по снабжению газом и его использованию (2); доклады об изменениях в газовом секторе, включая торговлю и объединение/расширение газовых сетей (3); доклад об экономических реформах и структурной перестройке в Центральной и Восточной Европе и их последствиях и значении для рынков газа и газовой промышленности (1);
- iii) Руководящий комитет по проекту «Энергоэффективность в XXI веке»:
 - a. основное обслуживание заседаний: ежегодные сессии Руководящего комитета (16); совещания Специальной группы экспертов по проекту «Глобальная энергоэффективность в XXI веке» (8);
 - b. документация для заседающих органов: доклады о работе ежегодных сессий Руководящего комитета (2); доклад об энергоэффективности и торговле квотами на выбросы углеродных соединений (1); доклад об инвестициях в обеспечение энергоэффективности (1); и доклады о глобальном сотрудничестве в деятельности по обеспечению энергоэффективности (2);
- iv) Консультативный совет проекта «Газовый центр»:
 - a. основное обслуживание заседаний: ежегодные сессии Консультативного совета (4); совещания Специальной группы экспертов по осуществлению директив Европейского союза по газу (8); совещания Специальной группы экспертов по тарифам на транспортировку газа (8); совещания Специальной группы экспертов по базам данных (8); совещания Специальной группы экспертов по стратегическим вопросам использования газа (8);
 - b. документация для заседающих органов: доклады о ходе осуществления проекта «Газовый центр» (2); доклады о работе практикумов и конференций высшего уровня (2);
- b) прочая основная деятельность (регулярный бюджет):

- i) неперiodические публикации: возникающие риски в области энергетической безопасности (1); стратегии по обеспечению устойчивой энергетики в целях уменьшения рисков в области энергетической безопасности (2); нынешнее состояние дел и перспективы использования сжиженного природного газа в регионе ЕЭК (1); хранение газа в подземных хранилищах в регионе ЕЭК (1); энергоэффективность и ослабление последствий глобального изменения климата (2); инвестиции в деятельность по обеспечению глобальной энергоэффективности (2); передовые методы эффективного извлечения и использования метана угольных пластов (1); передача и распространение энергетических технологий, не имеющих негативных последствий для климата (1); либерализация газовой отрасли (1); использование газа на транспорте (1); регулирование в газовой отрасли (1); снижение масштабов воздействия на климат благодаря инвестициям в развитие технологий ископаемого топлива (1); спецификации для Рамочной классификации ископаемых энергетических и минеральных ресурсов Организации Объединенных Наций 2009 (1); конкретный пример использования Рамочной классификации (1);
- ii) брошюры, фактологические бюллетени, настенные диаграммы, подборки информационных материалов: буклет об инвестициях в обеспечение энергоэффективности (1); брошюра о деятельности в рамках диалога по энергетической безопасности (1); брошюра об устойчивом развитии энергетики в регионе ЕЭК (1); энергетическая безопасность (1); газ (1); электроэнергия (1); метан угольных шахт (1); Рамочная классификация ископаемых энергетических и минеральных ресурсов Организации Объединенных Наций (1); и проект «Глобальная энергоэффективность в XXI веке» (1);
- iii) пресс-релизы, пресс-конференции: ежегодные подборки пресс-релизов, которые будут издаваться в связи с проведением совещаний, форумов и выпуском публикаций (2);
- iv) технические материалы: ведение веб-узла, на котором размещаются документы заседаний, публикаций и информация о мероприятиях, связанных с данной подпрограммой (2);
- v) семинары для внешних пользователей: реформы в области политики, направленные на обеспечение энергоэффективности, в целях содействия инвестиционной деятельности (1); обеспечение энергоэффективности и поставка энергоресурсов (1); межрегиональное сотрудничество по разработке проектов, пересмотру политики и финансированию деятельности по смягчению последствий изменения климата (1);
- c) техническое сотрудничество (регулярный бюджет и внебюджетные ресурсы):
 - i) консультационные услуги: консультационные услуги в рамках проекта «Газовый центр» (2); энергоэффективность в XXI веке (2); вопросы обеспечения глобальной энергоэффективности в XXI веке (2);
 - ii) учебные курсы, семинары и практикумы: практикумы по разработке инструментов финансирования и планированию предпринимательской деятельности (2); курсы по развитию бизнеса компаний-поставщиков энергии (2);
 - iii) проекты на местах: энергоэффективность в XXI веке (1); глобальная энергоэффективность в XXI веке: исследование по вопросам возможного углубления взаимодействия между региональными экономическими комиссиями Организации Объединенных Наций в области энергетики и смягчения последствий изменения кли-

мата (1); укрепление сектора возобновляемых источников энергии в Российской Федерации и странах Содружества Независимых Государств (СНГ): перспективы налаживания межрегионального сотрудничества (1); повышение энергоэффективности для обеспечения надежных поставок энергетических ресурсов (1).

Таблица 20.20

Потребности в ресурсах: подпрограмма 5

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2010–2011 гг.	2012–2013 гг. (до пересчета)	2010–2011 гг.	2012–2013 гг.
Регулярный бюджет				
Расходы, связанные с должностями	4 005,1	4 005,1	12	12
Расходы, не связанные с должностями	70,8	67,4	–	–
Итого	4 075,9	4 072,5	12	12
Внебюджетные ресурсы	4 185,6	1 640,6	3	3
Всего	8 261,5	5 713,1	15	15

20.52 Ресурсы, предлагаемые для подпрограммы 5 «Устойчивая энергетика» в размере 4 072 500 долл. США включают а) сумму в размере 4 005 100 долл. США для финансирования 12 должностей (1 Д-1, 2 С-5, 4 С-4, 1 С-3, 4 должности категории общего обслуживания (прочие разряды)) и б) сумму в размере 67 400 долл. США для покрытия не связанных с должностями расходов на оплату услуг консультантов и экспертов, а также путевых расходов персонала.

20.53 В течение двухгодичного периода 2012–2013 годов прогнозируемые в рамках данной подпрограммы внебюджетные ресурсы в объеме 1 640 600 долл. США будут использоваться для: а) финансирования участия экспертов и представителей стран с переходной экономикой в работе Форума по вопросам энергетической безопасности, на котором будет проводиться анализ рисков, возникающих в сфере энергетической безопасности, реакций финансовых рынков и возможных мер в сфере энергетической политики; б) осуществления деятельности в рамках проекта по финансированию инвестиций в обеспечение энергоэффективности в целях смягчения последствий изменения климата; в) осуществления проекта по содействию и развитию рыночной газовой индустрии в странах с переходной экономикой (Газовый центр); и г) оказания другой технической помощи и осуществления проектов по наращиванию потенциала в странах региона ЕЭК. Прогнозируемое чистое сокращение объема внебюджетных ресурсов на 2012–2013 годы по сравнению с предыдущим двухгодичным периодом отражает тот факт, что на 2010–2011 годы запланировано завершение ряда проектов.

**Подпрограмма 6
Торговля**

Потребности в ресурсах (до пересчета): 7 077 600 долл. США

20.54 Главная ответственность за осуществление подпрограммы 6 возложена на Отдел по развитию торговли и лесоматериалам. Эта программа будет осуществляться в соответствии со

стратегией, подробно сформулированной в подпрограмме 6 программы 16 стратегических рамок на период 2012–2013 годов (A/65/6/Rev.1).

Таблица 20.21

Цели на двухгодичный период, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели для оценки работы

Цель Организации: содействие торговле и связанному с торговлей экономическому сотрудничеству между странами региона ЕЭК и другими странами мира

Ожидаемые достижения Секретариата

Показатели достижения результатов

а) Принятие и более масштабное применение государствами-членами рекомендаций, норм, стандартов, руководящих принципов и инструментов ЕЭК, касающихся упрощения процедур торговли и электронных деловых операций

а) i) Число принятых государствами-членами новых и/или пересмотренных рекомендаций, норм, стандартов и инструментов ЕЭК, касающихся упрощения процедур торговли и электронных деловых операций

Показатели для оценки работы

Показатель за 2008–2009 годы:

24 рекомендации

Расчетный показатель на 2010–2011 годы:

24 рекомендации, нормы, стандарта и инструмента, касающихся упрощения процедур торговли и электронных деловых операций

Целевой показатель на 2012–2013 годы:

24 рекомендации, нормы, стандарта и инструмента, касающихся упрощения процедур торговли и электронных деловых операций

ii) Число важнейших рекомендаций, норм, стандартов, руководящих принципов и инструментов по упрощению процедур торговли и электронным деловым операциям, загруженных с Интернет-сайта ЕЭК как косвенное свидетельство их применения

Показатели для оценки работы

Показатель за 2008–2009 годы:

119 000 загрузочных операций

Расчетный показатель на 2010–2011 годы:

120 000 загрузочных операций

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов
b) Принятие государствами-членами рекомендаций, норм, стандартов, руководящих принципов и инструментов регулирования сотрудничества	<p>Целевой показатель на 2012–2013 годы: 120 000 загрузочных операций</p> <p>iii) Число стран, в которых ЕЭК осуществила мероприятия в ответ на поступившие от стран просьбы об оказании содействия в распространении и применении инструментов содействия торговле и электронным деловым операциям</p> <p><i>Показатели для оценки работы</i></p> <p>Показатель за 2008–2009 годы: 5 стран</p> <p>Расчетный показатель на 2010–2011 годы: 5 стран</p> <p>Целевой показатель на 2012–2013 годы: 6 стран</p>
c) Принятие и более масштабное применение государствами-членами рекомендаций, норм, стандартов, руководящих принципов и инструментов ЕЭК, касающихся стандартов качества сельскохозяйственной продукции	<p>b) Число принятых государствами-членами новых и/или пересмотренных рекомендаций и инструментов регулирования сотрудничества</p> <p><i>Показатели для оценки работы</i></p> <p>Показатель за 2008–2009 годы: 2 инструмента</p> <p>Расчетный показатель на 2010–2011 годы: 2 инструмента</p> <p>Целевой показатель на 2012–2013 годы: 2 инструмента</p> <p>c) i) Число принятых государствами-членами новых или пересмотренных рекомендаций и стандартов, касающихся сельскохозяйственной продукции</p> <p><i>Показатели для оценки работы</i></p> <p>Показатель за 2008–2009 годы: 39 рекомендаций</p> <p>Расчетный показатель на 2010–2011 годы: 25 рекомендаций</p> <p>Целевой показатель на 2012–2013 годы: 25 рекомендаций</p> <p>ii) Общее число случаев применения в государствах-членах стандартов ЕЭК в отношении качества сельскохозяйственной продукции (общее число стандартов,</p>

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов
	<p>помноженное на общее число стран, которые их применяют)</p> <p><i>Показатели для оценки работы</i></p> <p>Показатель за 2008–2009 годы: не применимо</p> <p>Расчетный показатель на 2010–2011 годы: 970 случаев применения</p> <p>Целевой показатель на 2012–2013 годы: 970 случаев применения</p> <p>iii) Число рекомендаций и стандартов, касающихся сельскохозяйственной продукции, загруженных с Интернет-сайта ЕЭК как косвенное свидетельство их применения</p> <p><i>Показатели для оценки работы</i></p> <p>Показатель за 2008–2009 годы: 1 085 000 загрузочных операций</p> <p>Расчетный показатель на 2010–2011 годы: 1 миллион загрузочных операций</p> <p>Целевой показатель на 2012–2013 годы: 1 миллион загрузочных операций</p>

Внешние факторы

- 20.55 Предполагается, что цели и ожидаемые достижения в рамках данной подпрограммы будут реализованы при условии а) наличия политической воли у правительств и у международных организаций и поддержания между ними сотрудничества, б) наличия информации и ее предоставления государствами — членами ЕЭК и с) активного участия специалистов в технических совещаниях ЕЭК.

Мероприятия

- 20.56 В течение двухгодичного периода 2012–2013 годов будут осуществляться следующие мероприятия:
- а) обслуживание межправительственных и экспертных органов (регулярный бюджет):
 - i) Комитет по торговле:
 - а. основное обслуживание заседаний: ежегодные сессии Комитета (12); заседания Бюро Комитета (10);
 - б. документация для заседающих органов: документы для Комитета (16); доклады Комитета (2);
 - ii) Рабочая группа по сотрудничеству в вопросах нормативного регулирования и политике в области стандартизации:

- a. основное обслуживание заседаний: ежегодные сессии Рабочей группы (10);
 - b. документация для заседающих органов: документы для ежегодных сессий Рабочей группы, включая доклады специальных групп специалистов по методам нормативного регулирования и Консультативной группы по наблюдению за рынками (14); доклады Рабочей группы (2);
- iii) Рабочая группа по сельскохозяйственным стандартам качества:
- a. основное обслуживание заседаний: ежегодные сессии Рабочей группы (16); заседания специализированной секции Рабочей группы по разработке стандартов на сухие и сушеные продукты (14); заседания специализированной секции Рабочей группы по разработке стандартов на свежие фрукты и овощи (16); заседания специализированной секции Рабочей группы по разработке стандартов на мясо (12); и заседания специализированной секции Рабочей группы по разработке стандартов на семенной картофель (10);
 - b. документация для заседающих органов: документы для ежегодных сессий Рабочей группы, включая сводные тексты пересмотренных и новых стандартов (50); доклады Рабочей группы (2); документы для специализированных секций (70); доклады специализированных секций (8);
- iv) Центр по содействию развитию торговли и электронным деловым операциям (СЕФАКТ):
- a. основное обслуживание заседаний: ежегодные пленарные заседания СЕФАКТ (16); заседания по меморандуму о взаимопонимании по электронным деловым операциям (8); заседания Форума СЕФАКТ (40); заседания Бюро СЕФАКТ (24);
 - b. документация для заседающих органов: доклады Форума СЕФАКТ для пленарных заседаний (2); другие документы для пленарных заседаний СЕФАКТ, включая стандарты и рекомендации (50); доклады о результатах пленарных заседаний СЕФАКТ (2); исследования по темам, связанным с вопросами обеспечения содействия торговле в странах с переходной экономикой (2);
- b) прочая основная деятельность (регулярный бюджет и внебюджетные ресурсы):
- i) периодические публикации: библиотека баз данных о требованиях, предъявляемых при ведении деловых операций СЕФАКТ (2); библиотека основных компонентов СЕФАКТ (4); библиотека схем СЕФАКТ (4); стандарты и рекомендации ЕЭК в отношении торговли и электронных деловых операций (2); стандарты ЕЭК на сухие и сушеные продукты (пересмотренный вариант) (2); стандарты ЕЭК на свежие фрукты и овощи (пересмотренный вариант) (2); стандарты ЕЭК на мясо (пересмотренный вариант) (2); стандарты ЕЭК на семенной картофель (пересмотренный вариант) (2); Классификатор торговых и транспортных пунктов Организации Объединенных Наций (2); справочник по обмену внешнеторговыми данными Организации Объединенных Наций, также известный как Справочник Организации Объединенных Наций по правилам электронного обмена данными в управлении, торговле и на транспорте (ЭДИФАКТ Организации Объединенных Наций) (4);
 - ii) непериодические публикации: рекомендации по стандартизации стратегий (1); доклад по нормативному регулированию деятельности по обеспечению сотрудничества (1); стандарты ЕЭК на говяжьих туши и отрубы (2); пояснительные руководства по стандартам качества сельскохозяйственной продукции (ранее — ОЭСР)

- (4); руководящие принципы и данные исследований в отношении упрощения процедур торговли и электронных деловых операций (2); исследования, касающиеся препятствий в торговле нормативного и процедурного характера (2);
- iii) брошюры, фактологические бюллетени, настенные диаграммы, подборки информационных материалов: подборка информационных материалов о стратегиях стандартизации (1); информационная брошюра о сельскохозяйственных стандартах (1); и информационные брошюры по вопросам упрощения процедур торговли и электронных деловых операций (2);
- iv) пресс-релизы, пресс-конференции: ежегодные подборки пресс-релизов, подготавливаемых в связи с заседаниями, форумами и выпуском публикаций (2);
- v) технические материалы: обслуживание веб-узла многопунктовой сети (2); модуль по развитию потенциала для структурного анализа деловых процессов в рамках трансграничной торговли (1); предоставление веб-услуг для включения классификационных перечней, рекомендованных ЕЭК, во внешнее программное обеспечение (1); предоставление веб-услуг для регистра СЕФАКТ (1); обслуживание веб-узла, на котором размещаются документы, публикации и другая информация о деятельности и работе в рамках данной подпрограммы (2);
- с) Техническое сотрудничество (регулярный бюджет и внебюджетные ресурсы): учебные курсы, семинары и практикумы: семинары по сельскохозяйственным стандартам качества ЕЭК (5); и семинары по вопросам согласования данных, обслуживания по принципу «одного окна», упрощению правил торговли и по стратегическим вопросам в целом (6); региональные учебные практикумы по вопросам расширения использования руководства по содействию торговле (6).

Таблица 20.22

Потребности в ресурсах: подпрограмма 6

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2010–2011 гг.	2012–2013 гг. (до пересчета)	2010–2011 гг.	2012–2013 гг.
Регулярный бюджет				
Расходы, связанные с должностями	7 156,1	6 919,8	24	23
Расходы, не связанные с должностями	170,2	157,8	–	–
Итого	7 326,3	7 077,6	24	23
Внебюджетные ресурсы				
	530,8	749,8	–	–
Всего	7 857,1	7 827,4	24	23

- 20.57 Предлагаемые для подпрограммы 6 «Торговля» ресурсы в размере 7 077 600 долл. США включают в себя а) сумму в размере 6 919 800 долл. США на последующее финансирование 23 должностей (1 Д-1, 2 С-5, 5 С-4, 4 С-3, 3 С-2, 8 должностей категории общего обслуживания (прочие разряды)) и б) сумму в размере 157 800 долл. США для покрытия не связанных с должностями расходов на оплату услуг консультантов, путевых расходов персонала и оплату услуг по контрактам. Сокращение объема ресурсов на 248 700 долл. США по сравнению с предыдущим двухгодичным периодом связано с упразднением одной должности уровня С-2

и с уменьшением расходов на консультационные услуги (4400 долл. США) и на внешние топографские работы (8000 долл. США).

- 20.58 В течение двухгодичного периода 2012–2013 годов прогнозируемые внебюджетные ресурсы в размере 749 800 долл. США будут использоваться для а) оказания поддержки по внедрению стандартов ЕЭК и СЕФАКТ, осуществлению вынесенных рекомендаций и использованию инструментов, содействующих развитию торговли в странах с переходной экономикой, и обеспечению более активного вовлечения стран с переходной экономикой в процесс СЕФАКТ и б) расширения возможностей по использованию передовых методов работы для содействия развитию торговли и их практическому внедрению. Прогнозируемый объем внебюджетных ресурсов на 2012–2013 годы предусматривает некоторое увеличение по сравнению с предыдущим двухгодичным периодом в соответствии с оценкой имеющегося объема ресурсов.

Подпрограмма 7 Лесоматериалы и лесное хозяйство

Потребности в ресурсах (до пересчета): 2 142 700 долл. США

- 20.59 Главная ответственность за осуществление подпрограммы 7 возложена на Отдел торговли и лесоводства. Эта подпрограмма будет осуществляться в соответствии со стратегией, подробно сформулированной в подпрограмме 7 программы 16 стратегических рамок на период 2012–2013 годов (A/65/6/Rev.1).

Таблица 20.23

Цели на двухгодичный период, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели для оценки работы

Цель Организации: укрепление лесного сектора и повышение его вклада в устойчивое развитие во всем регионе ЕЭК

Ожидаемые достижения Секретариата

а) Более глубокое понимание, благодаря обеспечению более эффективного мониторинга устойчивости лесопользования, следующих вопросов: i) политика и институты; ii) лесные ресурсы; iii) рациональное использование древесины для целей производства материалов и энергии на внутренних и экспортных рынках; и iv) перспективы развития сектора в широком межсекторальном контексте

Показатели достижения результатов

а) i) Увеличение процентной доли стран ЕЭК, способных представить удовлетворительные данные по качественным показателям устойчивости лесопользования

Показатели для оценки работы

Показатель за 2008–2009 годы:

65 процентов

Расчетный показатель на 2010–2011 годы:

67 процентов

Целевой показатель на 2012–2013 годы:

69 процентов

ii) Увеличение процентной доли стран ЕЭК, способных представить удовлетворительные данные по количественным по-

Ожидаемые достижения Секретариата**Показатели достижения результатов**

казателям устойчивого лесопользования

Показатели для оценки работы

Показатель за 2008–2009 годы:

65 процентов

Расчетный показатель на 2010–2011 годы:

67 процентов

Целевой показатель на 2012–2013 годы:

69 процентов

iii) Процентная доля стран ЕЭК, способных дать удовлетворительные ответы на вопросник ЕЭК/Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций/Международной организации по тропической древесине/ЕВРОСТАТ, посвященный лесному хозяйству (для целей контроля за рациональным использованием древесины)

Показатели для оценки работы

Показатель за 2008–2009 годы:

68 процентов

Расчетный показатель на 2010–2011 годы:

70 процентов

Целевой показатель на 2012–2013 годы:

70 процентов

iv) Процентная доля ответственных руководителей и других заинтересованных сторон, отмечающих полезность конкретных форумов и семинаров по вопросам политики

Показатели для оценки работы

Показатель за 2008–2009 годы:

75 процентов

Расчетный показатель на 2010–2011 годы:

77 процентов

Целевой показатель на 2012–2013 годы:

77 процентов

b) Расширение возможностей стран Восточной Европы, Кавказа, Центральной Азии и Юго-Восточной Европы в обеспечении устойчивого лесопользования на национальном уровне

b) Процентная доля участников, использовавших информацию, предоставляемую в рамках мероприятий по расширению потенциала

Показатели для оценки работы

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов
нальном уровне	Показатель за 2008–2009 годы: 75 процентов Расчетный показатель на 2010–2011 годы: 77 процентов Целевой показатель на 2012–2013 годы: 77 процентов

Внешние факторы

- 20.60 Предполагается, что цели и ожидаемые достижения в рамках данной подпрограммы будут реализованы при условии а) дальнейшего активного участия стран (например, участия в заседаниях, содействия работе групп специалистов, представления информации или докладов и т.д.), б) продолжения сотрудничества с Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Организации Объединенных Наций (ФАО), включая предоставление кадровых ресурсов и ресурсов, не связанных с персоналом, для осуществления комплексной программы ЕЭК/ФАО в этой области, и с) продолжения сотрудничества с Конференцией на уровне министров по защите лесов в Европе («Леса Европы»), которая осуществляет стратегическое руководство этой деятельностью и оказывает ей поддержку на высоком уровне.

Мероприятия

- 20.61 В течение двухгодичного периода 2012–2013 годов будут осуществляться следующие мероприятия:
- а) обслуживание межправительственных и экспертных органов (регулярный бюджет):
 - i) Комитет по лесоматериалам:
 - а. основное обслуживание заседаний: ежегодные сессии Комитета (14); заседания Бюро Комитета (12); сессии Европейской комиссии ФАО по лесоводству (10);
 - б. документация для заседающих органов: доклады о работе ежегодных сессий Комитета, включая его программу работы (2); документы для ежегодных сессий Комитета, включая доклады о конъюнктуре рынка лесной продукции и о поддержке международного диалога по лесам (10);
 - ii) Объединенная Рабочая группа ФАО/ЕЭК по экономике и статистике лесного хозяйства:
 - а. основное обслуживание заседаний: ежегодные сессии Рабочей группы (10);
 - б. документация для заседающих органов: доклады о работе ежегодных сессий Рабочей группы, включая программу работы (2); основные доклады Рабочей группы, включая доклады, содержащие информацию о лесных ресурсах, рынках/статистических данных, и доклады об исследовании перспектив развития сектора (6); основные доклады для Европейской комиссии ФАО по лесоводству (4);
 - б) прочие основные мероприятия (регулярный бюджет):
 - i) периодические публикации: “Forest Products Annual Market Review” («Ежегодный обзор рынка лесных товаров») (2); публикация Комитета по лесоматериалам “Out-

- look for Forest Product Markets” («Перспективы развития рынков лесных товаров») (2);
- ii) неперiodические публикации: женевские информационные документы по лесоматериалам и лесоводству по темам, которые будут определены позднее, включая документы о перспективах развития рынков лесных товаров, оценку объема лесных ресурсов, оценку политики и институтов в сфере лесных ресурсов, торговлю и окружающую среду, лесные ресурсы и изменение климата (3); женевские документы по лесоматериалам и лесоводству для рассмотрения тем, которые будут определены позднее, включая доклады по странам, сертифицирование продукции лесоводства, аналитические исследования, оценку лесных ресурсов, помощь в области лесоводства для стран с переходной экономикой, рынки продуктов лесоводства и маркетинг, а также древесные энергоресурсы (6);
 - iii) брошюры, фактологические бюллетени, настенные диаграммы, подборки информационных материалов: ежеквартальный бюллетень Секции ЕЭК по лесоматериалам (8); объявления о публикациях Секции по лесоматериалам (6); информационная брошюра по лесоматериалам и лесоводству (1);
 - iv) пресс-релизы, пресс-конференции: ежегодные подборки пресс-релизов, издаваемые в связи с заседаниями, форумами и выпуском публикаций (2);
 - v) технические материалы: ведение базы данных о производстве продукции лесоводства и ее потреблении и торговле ею, включая данные о ценах и лесных пожарах (2); баз данных о лесных ресурсах (2); баз данных о стратегиях в области лесоводства и соответствующих учреждениях (2); баз данных о древесных энергоресурсах (2); обслуживание веб-узла, на котором размещаются документы совещаний, выдержки из публикаций и информация о деятельности, связанной с подпрограммой (2);
 - vi) семинары для внешних пользователей: семинары-практикумы по темам, которые будут определены Комитетом по лесоматериалам (2); практикумы/семинары, организуемые совместно ФАО и Конференцией на уровне министров по защите лесов в Европе (4);
- c) техническое сотрудничество (регулярный бюджет): учебные курсы, семинары и практикумы: практикумы по секторальным вопросам, включая вопросы наращивания потенциала, маркетинг, ресурсы, стратегии и деятельность учреждений с уделением основного внимания проблемам переходного периода (4).

Таблица 20.24

Потребности в ресурсах: подпрограмма 7

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2010–2011 гг.	2012–2013 гг. (до пересчета)	2010–2011 гг.	2012–2013 гг.
Регулярный бюджет				
Расходы, связанные с должностями	2 089,6	2 089,6	7	7
Расходы, не связанные с должностями	56,4	53,1	–	–
Итого	2 146,0	2 142,7	7	7

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2010–2011 гг.	2012–2013 гг. (до пересчета)	2010–2011 гг.	2012–2013 гг.
Внебюджетные ресурсы	113,0	49,7	–	–
Всего	2 259,0	2 192,4	7	7

- 20.62 Предлагаемый объем ресурсов в размере 2 142 700 долл. США включает в себя сумму в размере 2 089 600 долл. США на финансирование семи должностей (1 С-5, 1 С-4, 1 С-3, 1 С-2, 1 должность категории общего обслуживания (высший разряд), 2 должности категории общего обслуживания (прочие разряды)); и ассигнования на не связанные с должностями расходы (услуги консультантов и путевые расходы персонала) (53 000 долл. США).
- 20.63 В течение двухгодичного периода 2012–2013 годов прогнозируемые внебюджетные ресурсы в объеме 49 700 долл. США будут использоваться для покрытия расходов на услуги консультантов, путевых расходов экспертов и расходов на услуги по контрактам, а также по статьям субсидий и взносов в целях оказания поддержки в подготовке женевского исследования по заготовке древесины и лесоводству и документов для обсуждений, а также организации практикумов по развитию потенциала. Прогнозируемый на 2012–2013 год объем внебюджетных ресурсов отражает сокращение по сравнению с предыдущим двухгодичным периодом с учетом имеющейся информации о возможных взносах.

Подпрограмма 8

Жилищное хозяйство, землепользование и народонаселение

Потребности в ресурсах (до пересчета): 1 763 500 долл. США

- 20.64 Главная ответственность за осуществление подпрограммы 8 возложена на Отдел по окружающей среде, жилищному строительству и землепользованию. Эта подпрограмма будет осуществляться в соответствии со стратегией, подробно сформулированной в подпрограмме 8 программы 16 стратегических рамок на период 2012–2013 годов (A/65/6/Rev.1).

Таблица 20.25

Цели на двухгодичный период, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели для оценки работы

Цель Организации: повышение эффективности управления жилищным сектором и городским хозяйством и обеспечение более эффективного землепользования в регионе, а также совершенствование базы знаний по вопросам народонаселения, совершенствование процедур разработки и осуществления стратегий, укрепление социальной сплоченности общества и наращивание потенциала на национальном и местном уровнях

Ожидаемые достижения Секретариата

Показатели достижения результатов

а) Укрепление потенциала в области разработки и осуществления жилищной политики, планирования и управления земельными ресурсами в странах Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии, а также

а) i) Увеличение числа стран, принявших участие в ориентированной на достижение конкретных результатов оценке ЕЭК их жилищной политики и систем управ-

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов
Юго-Восточной Европы	<p>ления земельными ресурсами</p> <p><i>Показатели для оценки работы</i></p> <p>Показатель за 2008–2009 годы: 18 стран</p> <p>Расчетный показатель на 2010–2011 годы: 23 страны</p> <p>Целевой показатель на 2012–2013 годы: 25 стран</p> <p>ii) Увеличение числа стран, сообщивших о том, что ими были приняты меры по совершенствованию своей жилищной политики и практики в области управления земельными ресурсами</p> <p><i>Показатели для оценки работы</i></p> <p>Показатель за 2008–2009 годы: отсутствует</p> <p>Расчетный показатель на 2010–2011 годы: 18 стран</p> <p>Целевой показатель на 2012–2013 годы: 23 страны</p>
<p>b) Повышение эффективности осуществления странами руководящих принципов ЕЭК по вопросам жилья и управления земельными ресурсами, включая энергоэффективность, неформальные поселения, прозрачность в земельных вопросах и рынках недвижимости, а также повышение безопасности зданий</p>	<p>b) Увеличение числа стран, сообщивших о том, что ими были приняты меры по осуществлению руководящих принципов ЕЭК</p> <p><i>Показатели для оценки работы</i></p> <p>Показатель за 2008–2009 годы: отсутствует</p> <p>Расчетный показатель на 2010–2011 годы: 18 стран</p> <p>Целевой показатель на 2012–2013 годы: 23 страны</p>
<p>c) Активизация деятельности по разработке национальной политики в отношении старения населения, а также интеграционных и гендерных отношений в целях решения проблем, обусловленных демографическими изменениями</p>	<p>c) Увеличение числа стран, скорректировавших свою политику или принявших новые меры в связи с выполнением Региональной стратегии ЕЭК в отношении старения населения</p> <p><i>Показатели для оценки работы</i></p> <p>Показатель за 2008–2009 годы: 22 страны</p> <p>Расчетный показатель на 2010–2011 годы: 26 стран</p> <p>Целевой показатель на 2012–2013 годы: 30 страны</p>

Внешние факторы

20.65 Предполагается, что цели и ожидаемые достижения в рамках подпрограммы будут реализованы при условии, что а) будет обеспечен достаточный объем национальных статистических данных и информации о положении в области жилищного хозяйства и землепользования, в частности для проведения в рамках подготовки докладов по странам исследований, посвященных сектору жилищного хозяйства, и проведения обзоров по вопросам управления земельными ресурсами в странах с переходной экономикой, б) страны-члены будут проявлять политическую волю и будут располагать надлежащими институциональными структурами, позволяющими выполнить рекомендации Комитета по жилищному хозяйству и землепользованию, с) будет проявлена политическая воля в целях поддержки деятельности, направленной на более надежное информационное обеспечение для разработки и осуществления политики и программ в области народонаселения, и d) будут обеспечены внебюджетные ресурсы для финансирования деятельности в области народонаселения.

Мероприятия

20.66 В течение двухгодичного периода 2012–2013 годов будут осуществляться следующие мероприятия:

- a) обслуживание межправительственных и экспертных органов (регулярный бюджет):
 - i) Комитет по жилищному хозяйству и землепользованию:
 - a. основное обслуживание заседаний: ежегодные сессии Комитета (8); заседания Бюро Комитета (4);
 - b. документация для заседающих органов: справочные документы для углубленных обсуждений в Комитете (2); доклады о работе ежегодных сессий Комитета (2); доклады по конкретным темам, запрошенные Комитетом (8);
 - ii) Рабочая группа по управлению земельными ресурсами:
 - a. основное обслуживание заседаний: проводимая раз в два года сессия Рабочей группы (3);
 - b. документация для заседающих органов: справочный документ для углубленного обсуждения в Рабочей группе (1); доклад о работе проводимой раз в два года сессии Рабочей группы (1); доклады по конкретным темам, запрошенные Рабочей группой (4);
 - iii) Рабочая группа по проблемам старения:
 - a. основное обслуживание заседаний: ежегодные заседания Рабочей группы (8); заседания Региональной конференции на уровне министров по проблеме старения населения, а также подготовительные заседания перед Конференцией (6);
 - b. документация для заседающих органов: доклады о работе ежегодных заседаний Рабочей группы (2); доклады о ходе осуществления деятельности в области старения населения (2); доклады по конкретным темам, связанным с народонаселением (6);
- b) прочие основные мероприятия (регулярный бюджет):
 - i) неперiodические публикации: директивные рекомендации по вопросам жилищного строительства и землепользования (1); страновые обзоры (2); брифинги по

- стратегическим аспектам проблемы старения населения (4); «дорожные карты» в отношении приоритетного учета проблемы старения населения (1); практика работы Конференции на уровне министров по проблеме старения населения (1); публикация, касающаяся проблематики народонаселения (тема определяется Конференцией на уровне министров по проблеме старения населения) (1);
- ii) брошюры, фактологические бюллетени, настенные диаграммы, подборки информационных материалов: брошюры и фактологические бюллетени о деятельности Комитета по жилищному хозяйству и землепользованию (1); брошюра о деятельности Рабочей группы по управлению земельными ресурсами (1); брошюра о деятельности Рабочей группы по проблемам старения (1);
- iii) пресс-релизы, пресс-конференции: ежегодный набор материалов для пресс-релизов по случаю проведения совещаний и форумов, а также выпуска публикаций, касающихся мероприятий в сфере жилищного хозяйства и землепользования (2); ежегодный набор пресс-релизов, выпускаемых по случаю проведения совещаний и форумов, а также выпуск публикаций, касающихся деятельности в области народонаселения (2);
- iv) технические материалы: обслуживание веб-узлов, на которых размещаются информационные материалы и документы, касающиеся жилищного строительства и землепользования (2), и народонаселения (2);
- c) техническое сотрудничество (регулярный бюджет и внебюджетные ресурсы):
- i) консультационные услуги: миссии по установлению фактов и консультационные миссии в связи с подготовкой национальных обзоров по вопросам территориального планирования и землепользования и последующей деятельности по их итогам (2); миссии по установлению фактов и консультационные миссии в целях расширения национальных возможностей, связанных с разработкой и осуществлением стратегий и программ по проблемам старения (2);
- ii) учебные курсы, семинары и практикумы: практикумы и семинары, посвященные жилищному хозяйству и управлению земельными ресурсами, включая рынок недвижимости и территориальное планирование (8); практикум по проблемам старения (1);
- iii) проекты на местах: межвозрастное и гендерное обследование в нескольких странах (1).

Таблица 20.26

Потребности в ресурсах: подпрограмма 8

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2010–2011 гг.	2012–2013 гг. (до пересчета)	2010–2011 гг.	2012–2013 гг.
Регулярный бюджет				
Расходы, связанные с должностями	1 729,4	1 729,4	6	6
Расходы, не связанные с должностями	35,6	34,1	–	–
Итого	1 765,0	1 763,5	6	6

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2010–2011 гг.	2012–2013 гг. (до пересчета)	2010–2011 гг.	2012–2013 гг.
Внебюджетные ресурсы	621,0	518,8	–	–
Всего	2 386,0	2 282,3	6	6

- 20.67 Предлагаемые ассигнования предназначены для продолжения финансирования 6 должностей (1 С-5, 1 С-4, 2 С-2, 2 должности категории общего обслуживания (прочие разряды)), а также для покрытия не связанных с должностями расходов по оплате услуг консультантов и поездок персонала.
- 20.68 В течение двухгодичного периода 2012–2013 годов прогнозируемые внебюджетные ресурсы в размере 518 800 долл. США будут использоваться для: обеспечения проведения практикумов и семинаров, направленных на развитие потенциала стран Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии в формировании политики, а также подготовки и осуществления программ, способствующих адаптации общества в этих странах к тенденциям старения населения, и на содействие обеспечению консультаций экспертов в отношении основных вопросов, касающихся подготовки к Конференции 2012 года на уровне министров по проблемам старения; оказания содействия участию делегаций стран Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии в общерегиональных совещаниях в рамках работы по итогам Конференции 2012 года; финансирования подготовки страновых обзоров в секторе жилья, обзоров управления земельными ресурсами и стратегических рекомендаций в отношении сектора жилья и управления земельными ресурсами, а также для оказания поддержки в работе, направленной на повышение энергоэффективности в секторе жилья и разработки правового инструмента, предположительно обязательного к исполнению, в отношении обеспечения доступного жилья, безопасного для здоровья и отвечающего экологическим требованиям; поддержки проведения мероприятий по развитию потенциала в целях содействия реализации государствами-членами стратегических руководящих принципов и рекомендаций; а также организации поездок экспертов в государства-члены и широкого распространения стратегических руководящих принципов и рекомендаций, разработанных в рамках данной подпрограммы. Объем внебюджетных ресурсов в целом соответствует объему ожидаемых взносов для поддержания осуществляемых текущих проектов.

D. Вспомогательное обслуживание по программе

Потребности в ресурсах (до пересчета): 6 623 000 долл. США

- 20.69 Вспомогательным обслуживанием по программе занимается Административная канцелярия и Группа информационных систем. Услуги, оказываемые по настоящему разделу, связаны с бюджетом и финансами, управлением людскими ресурсами, конференционным обслуживанием, общим обслуживанием и информационными технологическими услугами. Группа по техническому сотрудничеству была переведена в компонент исполнительного управления и руководства и объединена с Группой планирования программ, мониторинга и оценки в общую Группу управления программами.

Мероприятия

20.70 В течение двухгодичного периода 2012–2013 годов Административная канцелярия будет осуществлять следующие мероприятия в рамках общего управления, а Группа информационных систем будет обеспечивать информационно-техническую поддержку:

- a) общее управление: координация административной поддержки, включая людские ресурсы, финансовую и бюджетную поддержку, а также обеспечение общего обслуживания ЕЭК в целом; предоставление руководящих указаний и обеспечение надзора за деятельностью по контролю, мониторингу и представлению докладов об исполнении бюджета по программам ЕЭК;
- b) информационно-техническое обслуживание:
 - i) реализация стратегий Организации Объединенных Наций в области информационных технологий и планов закупок; планирование и координация использования всех информационно-коммуникационных ресурсов; совместная работа с предоставляющими услуги субъектами, Службой информационно-коммуникационных технологий в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве и Международным вычислительным центром Организации Объединенных Наций; тщательное отслеживание работы поставщиков услуг и поддержание контактов с ними в случаях, когда услуги/функции основного сервера обеспечиваются извне;
 - ii) управление проектами и формирование базы информационно-технических ресурсов, а также оказание информационно-технических услуг (Интернет/интранет, разработка основных систем ЕЭК и групповое программное обеспечение) для подразделений ЕЭК в поддержку их основных программ в целях осуществления более эффективного сотрудничества с государствами-членами и другими международными организациями в области сбора, распространения и передачи информации;
 - iii) закупка информационно-технических средств и другого оборудования и мебели, материалов и принадлежностей; определение конфигурации, установка настольных компьютерных систем, включая принятие таких мер по обеспечению безопасности, как установка и наладка антивирусных программ и программ сортировки сообщений; поддержка пользователей в ЕЭК в целом; установка и обслуживание таких новых инфраструктурных систем и модулей обслуживания, как инфраструктура архивирования данных/ведения документации, система управления документооборотом или система управления информационными ресурсами веб-страниц;
 - iv) выполнение и согласование в рамках ЕЭК функций, связанных с Комплексной системой управленческой информации и обеспечение работы будущей системы общеорганизационного планирования ресурсов в рамках ЕЭК;
- c) конференционное обслуживание:
 - i) разработка программы заседаний ЕЭК и контроль за ее исполнением, обеспечение наличия соответствующей документации, а также предоставление помещений и услуг, требующих тесной координации с конференционными службами Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве; подготовка к проведению за пределами Женевы совещаний ЕЭК, организуемых правительствами государств-членов; и проведение за пределами Женевы неофициальных совещаний по линии программы практикумов ЕЭК для стран с переходной экономикой;

- ii) подготовка и организация проводимой раз в два года сессии ЕЭК, сессий Исполнительного комитета ЕЭК, а также обеспечение необходимой документации и обслуживание заседаний;
- iii) подготовка программы публикаций и управление деятельностью в рамках программы;
- d) бюджет по программам и счета:
 - i) подготовка бюджетов ЕЭК по программам на двухгодичный период и докладов об их исполнении во взаимодействии с Управлением по планированию программ, бюджету и счетам;
 - ii) финансовый контроль и заверение всех находящихся в ведении ЕЭК счетов в сотрудничестве с Управлением по планированию программ, бюджету и счетам и Службой управления финансовыми ресурсами Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве;
 - iii) руководство деятельностью по линии технического сотрудничества и управление использованием внебюджетных ресурсов ЕЭК, включая оказание региональных консультационных услуг по разделу 23 бюджета «Регулярная программа технического сотрудничества»;
- e) управление людскими ресурсами:
 - i) административное обслуживание штатных сотрудников и другого персонала ЕЭК, включая набор, назначение и продвижение по службе, в координации со Службой управления людскими ресурсами Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве и Управлением людских ресурсов в Центральном учреждении;
 - ii) выявление потребностей в подготовке персонала, включая организацию профессиональной подготовки для совершенствования профессиональных навыков и изучение без отрыва от работы компьютерных программ и организацию соответствующих курсов в сотрудничестве со Службой развития карьеры и профессиональной подготовки Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве;
 - iii) регулирование отношений между персоналом и администрацией в контексте Секторальной ассамблеи ЕЭК с участием выборных представителей персонала;

Таблица 20.27

Потребности в ресурсах: вспомогательное обслуживание по программе

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2010–2011 гг.	2012–2013 гг. (до пересчета)	2010–2011 гг.	2012–2013 гг.
Регулярный бюджет				
Расходы, связанные с должностями	5 545,1	3 811,0	20	14
Расходы, не связанные с должностями	2 974,5	2 812,0	–	–
Итого	8 519,6	6 623,0	20	14
Внебюджетные ресурсы				
	1 639,3	1 960,0	3	3
Всего	10 158,9	8 583,0	23	17

- 20.71 Предлагаемые ассигнования на финансирование 14 должностей (1 С-5, 1 С-4, 2 С-3, 2 С-2, 1 должности категории общего обслуживания (высший разряд), 7 должностей категории общего обслуживания (прочие разряды)) отражают чистое сокращение объема ресурсов на 1 896 600 долл. США по сравнению с предыдущим двухгодичным периодом. Это сокращение ассигнований на покрытие расходов, связанных с должностями, обусловлено а) переводом трех должностей (1 Д-1, 1 С-3, 1 должность категории общего обслуживания (прочие разряды)) из Группы по техническому сотрудничеству в Группу управления программами в рамках компонента исполнительного управления и руководства, б) передачей одной должности уровня С-3 из Группы технического сотрудничества в подпрограмму 1 «Окружающая среда», с) передачей одной должности категории общего обслуживания (прочие разряды) из Административной канцелярии в Канцелярию Исполнительного секретаря и д) передачей одной должности С-2 из Административной канцелярии в подпрограмму 2 «Транспорт». Объем оперативных ресурсов на покрытие не связанных с должностями расходов (прочие расходы по персоналу, услуги по контрактам, общие оперативные расходы, принадлежности и материалы, субсидии и взносы) отражает сокращение на 162 500 долл. США.
- 20.72 Перевод упомянутых выше должностей из Группы технического сотрудничества и Административной канцелярии по компоненту вспомогательного обслуживания по программе в компонент руководства и управления, в частности в новую Группу управления программами, является результатом реструктуризации Канцелярии Исполнительного секретаря, в рамках которой Группа технического сотрудничества и Группа планирования программ, контроля и оценки будут объединены в целях обеспечения более эффективной координации и поддержки рабочих программ, а также достижения синергического эффекта и слаженности в реализации мероприятий ЕЭК. Новая структура будет обеспечивать общую координацию мероприятий по техническому сотрудничеству, а также мониторингу и оценке; кроме того, она будет заниматься обслуживанием заседаний, подготовкой докладов Комиссии и Исполнительному комитету, а также обеспечивать взаимосвязь между Исполнительным комитетом и бюро секторальных комитетов. Передача одной должности С-3 из Группы технического сотрудничества будет более адекватно отражать тот факт, что, по сути, работа на этой должности относится к подпрограмме 1 «Окружающая среда».
- 20.73 В течение двухгодичного периода 2012–2013 годов прогнозируемые внебюджетные ресурсы в размере 1 960 000 долл. США будут дополнять ресурсы из регулярного бюджета, имеющиеся в распоряжении Административной канцелярии, для целей обеспечения административной поддержки и других соответствующих услуг в рамках внебюджетной деятельности ЕЭК.

Таблица 20.28

Краткая информация о мерах, принятых для выполнения соответствующих рекомендаций надзорных органов

Краткое изложение рекомендации

Меры, принятые для выполнения рекомендации

Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам (А/64/7, пункт V.49)

Комитет рекомендует ЕЭК активизировать усилия по оптимизации целевого показателя своевременного набора и расстановки кадров. В этой связи Комитет рекомендует ЕЭК и Отделению Организации Объединенных

В 2010 году ЕЭК провела обзор всех этапов своего процесса набора и расстановки кадров, включая этапы, на которых задействована Служба управления людскими ресурсами, Отделение Организации Объединенных наций в

Краткое изложение рекомендации

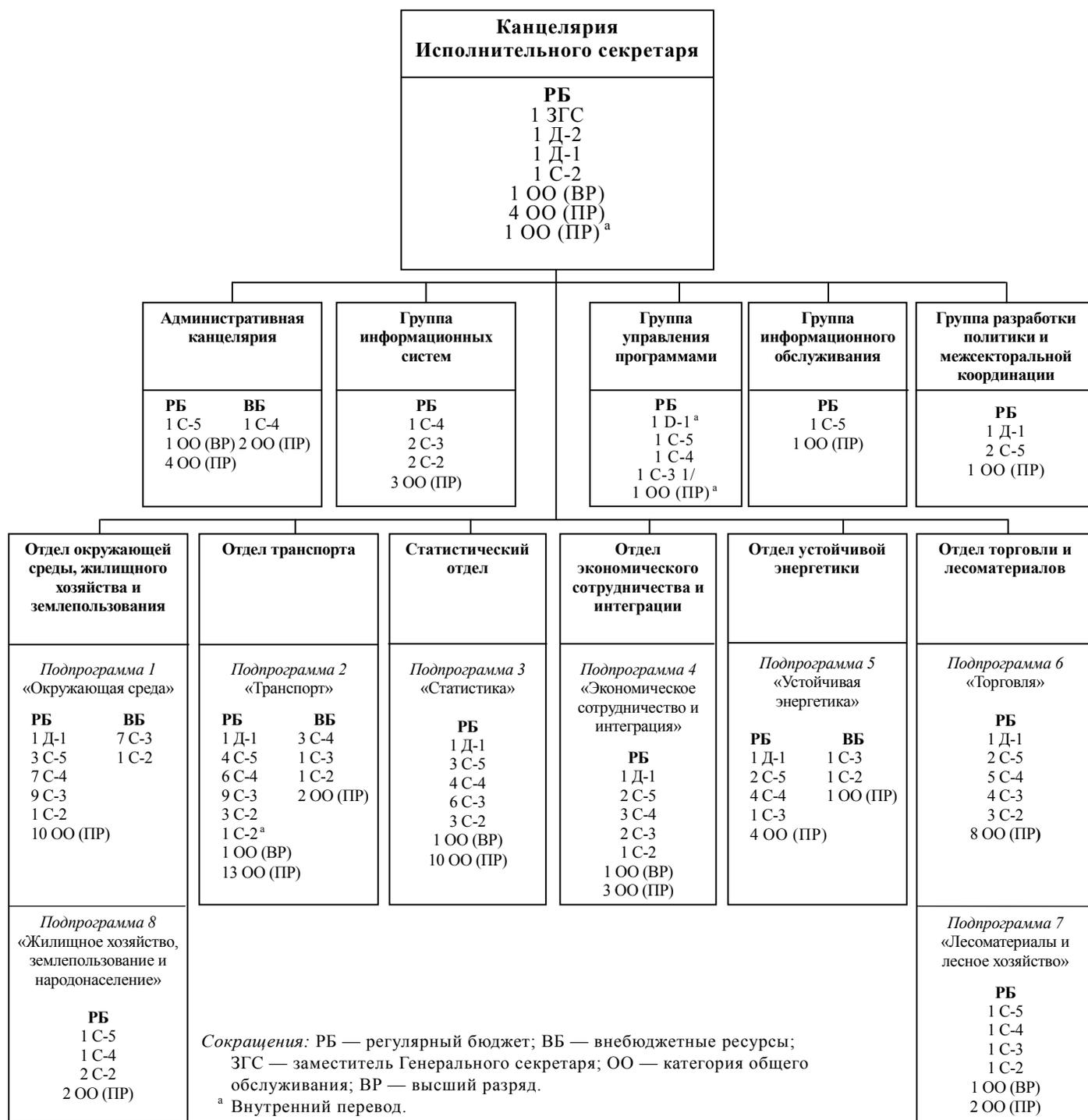
Наций в Женеве пересмотреть и обновить действующие соглашения об обслуживании и в этой связи, возможно, рассмотреть вопрос о выработке более конкретных норм обслуживания.

Меры, принятые для выполнения рекомендации

Женеве, с тем чтобы выявить существующие сложности и проблемные аспекты данного процесса. ЕЭК также пересмотрела структуру своей Административной канцелярии, всех функций, касающихся людских ресурсов, и, в частности, механизма обслуживания Канцелярией самого процесса найма и расстановки персонала. По итогам этого обзора Административная канцелярия внесла изменения в аспекты своей работы, касающиеся людских ресурсов, и предложила перераспределение должностей, отраженное в предлагаемом бюджете по программам на 2012–2013 годы.

Административная канцелярия ЕЭК также провела предварительные консультации с руководителем Службы управления людскими ресурсами, Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве, относительно тех этапов найма и распределения персонала, в которых Служба обеспечивает ЕЭК как организацию-клиента. Как было согласовано между Административной канцелярией ЕЭК и руководителем Службы управления людскими ресурсами, обсуждение этих вопросов будет продолжено, как только будет завершена реструктуризация Административной канцелярии ЕЭК. И Административная канцелярия ЕЭК, и руководитель Службы управления людскими ресурсами, также придерживаются единого мнения о необходимости разработки конкретных стандартов для процесса найма и расстановки персонала. Помимо этого Служба согласилась оказывать поддержку Административной канцелярии ЕЭК в обеспечении дополнительной подготовки кадровых работников, занимающихся наймом, в целях устранения проблем в процессе найма и расстановки персонала.

Европейская экономическая комиссия Организационная структура и распределение должностей на двухгодичный период 2012–2013 годов



Приложение

Мероприятия, осуществлявшиеся в 2010–2011 годах и не предусмотренные на двухгодичный период 2012–2013 годов

A/64/6 (Sect.19), пункт Мероприятие

Число Причина прекращения осуществления

Подпрограмма 6 «Торговля»

Пункт.19.57(b)(i)	Сборник норм, стандартов и передовой практики в сфере международной торговли и предпринимательства (на компакт-диске)	1	Развитие сети Интернет в странах Восточной Европы и Центральной Азии дает возможность устанавливать контакты с партнерами и распространять информацию через веб-узел, в связи с чем выпуск компакт-диска более не требуется
Пункт.19.57(b)(i)	Справочник по развитию торговли (Интернет-издание)	1	Информацию, содержащуюся в публикации, в настоящее время можно найти во Всемирной сети, в связи с чем выпуск данного справочника более не требуется

Итого 2

Подпрограмма 7 «Лесоматериалы и лесное хозяйство»

Пункт.19.62(b)(i)	Издание “International Forest Fire News” («Международная информация о лесных пожарах»)	4	На своей шестьдесят седьмой сессии Комитет по лесоматериалам утвердил решение о прекращении отдельного сбора и распространения статистических данных в отношении лесных пожаров, поскольку на национальном уровне общий сбор информации о лесных пожарах, ее анализ и публикация обеспечиваются другими структурами
-------------------	--	---	---

Итого 4

Всего 6